

GRANDLAND X

Manual de infoentretenimiento



Contenido

Navi 5.0 IntelliLink	5
R 4.0 IntelliLink	59
R 4.0	105



Navi 5.0 IntelliLink

Introducción	6
Funcionamiento básico	14
Radio	22
Reproductor de CD	27
Dispositivos externos	28
Navegación	33
Reconocimiento de voz	45
Teléfono	48
Índice alfabético	56

Introducción

Información general	6
Resumen de los elementos de control	8
Manejo	10

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Usando las funciones de radio FM, AM o DAB, puede registrar hasta 15 emisoras.

Con el reproductor de CD podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante un cable o Bluetooth®.

El sistema de navegación con planificación dinámica de rutas le guiará de forma segura al destino y, si lo desea, evita automáticamente los atascos u otros problemas de tráfico.

Además, el sistema de infoentretenimiento integra un portal telefónico que permite el empleo cómodo y seguro de su móvil dentro del vehículo.

Con la función de proyección del teléfono, puede accionar aplicaciones específicas en su smartphone a través del sistema de infoentretenimiento.

Opcionalmente, se puede manejar el sistema de infoentretenimiento con los mandos en el volante o mediante el sistema de reconocimiento de voz.

El estudiado diseño de los elementos de mando, la pantalla táctil y las claras indicaciones de pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Nota

El sistema Navi 5.0 IntelliLink incluye software de terceros. Para los avisos, las licencias y cualquier otra información asociada con este software, consulte <http://www.oss.gm.com/GME/7E1/navi5intellilink/>.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial**⚠ Advertencia**

Conduzca con seguridad en todo momento. Utilice el sistema de infoentretenimiento solamente si las condiciones de tráfico permiten un uso seguro.

En aras de la seguridad, podría ser conveniente parar el vehículo antes de activar el sistema de infoentretenimiento (por ejemplo, para entradas de direcciones).

⚠ Advertencia

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siga siempre las normas de tráfico correspondientes.

⚠ Advertencia

En algunas zonas, las calles de un solo sentido y otras carreteras y entradas (p. ej., zonas peatonales) en las que está prohibido entrar no están marcadas en el mapa. En estas zonas, el sistema de audio emitirá una advertencia que debe confirmarse. Aquí debe prestar especial atención a calles de un solo sentido, carreteras y entradas a las que tiene prohibido el acceso.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Resumen de los elementos de control

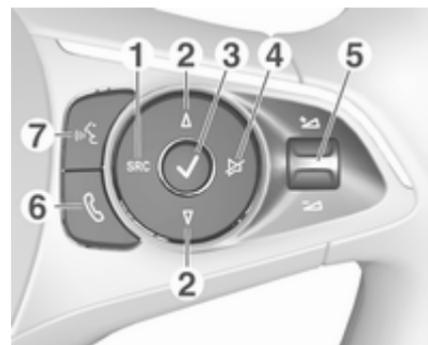
Pantalla central con mandos



- 1 Mostrar/tocar la pantalla con el menú de inicio (menú de inicio visible solo después de tocar la pantalla con 3 dedos) 14
- 2 **AUDIO**
Abrir el menú de audio:
Radio 22
Reproductor de CD 27
Dispositivos externos (USB, Bluetooth) 28
- 3 **NAV**
Mostrar mapa de navegación 34
- 4 ☎
Abrir el menú de teléfono 51
- 5 ⏸ 10
Si está desactivado: activar/desactivar
Si está activado: silenciar el sistema
Giro: ajusta el volumen

- 6 **SET**
Abre el menú de ajustes 14
- 7 ☰
Abrir el menú de aplicaciones 31
- 8 🚗
Abrir el menú de configuración del vehículo, consulte el Manual de Instrucciones

Mandos en el volante



- 1 **SRC** (Fuente)
Seleccionar la fuente de audio, confirme la selección con ✓ 10
Pulsación larga: silenciar el sistema
- 2 Δ / ∇
Seleccionar la siguiente/ anterior emisora de radio cuando la radio está activa ... 22

	o seleccionar la siguiente/ anterior pista/imagen cuando hay dispositivos externos activos 28
	o seleccionar la siguiente/ anterior entrada de la lista de emisoras, lista multimedia, lista de llamadas/contactos cuando se ha iniciado la operación con los mandos del volante
3	✓ Confirmar elemento seleccionado
4	✕ o abrir la lista de emisoras, lista multimedia
5	🔊 / 🔇 Activa/desactiva la supresión del sonido 10
5	🔊 / 🔇 Girar hacia arriba/hacia abajo: subir/bajar el volumen

6	📞 Pulsación corta: aceptar llamada entrante; pulsación larga: rechazar llamada entrante, colgar 51
	o abrir lista de llamadas/ contactos 51
	Si hay una llamada activa: abrir el menú de llamada en curso
7	📞 Pulsación corta: activar el reconocimiento de voz integrado; pulsación larga: activar el reconocimiento de voz en Apple CarPlay™ o Android™ Auto si el teléfono está conectado a través del puerto USB 46

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, una pantalla táctil y los menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos en el panel de control ⇨ 8
- la pantalla táctil ⇨ 14
- los mandos de audio en el volante ⇨ 8
- el reconocimiento de voz ⇨ 45

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Nota

Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento están disponibles únicamente si está conectado el encendido o si el motor está en funcionamiento.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido pulsando \odot con el encendido desconectado, se apagará automáticamente cuando se active el modo ECO.

Ajuste del volumen

Gire \odot . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el volumen seleccionado en último lugar.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad \rightarrow 18, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión del sonido (mute)

Pulse \odot para silenciar el sistema de infoentretenimiento.

Para anular la función de supresión de sonido: pulse \odot de nuevo. Se vuelve a ajustar el volumen seleccionado anteriormente.

Modos de funcionamiento

Audio-Multimedia

Pulse **AUDIO** para mostrar el menú principal del modo de audio seleccionado la última vez.

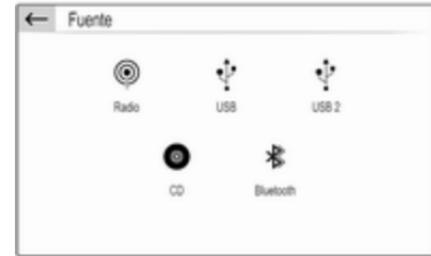


Cambiar la fuente multimedia

Seleccione **SOURCES** para mostrar el menú de selección de fuente multimedia.

Nota

Para encontrar una descripción detallada del manejo de los menús mediante la pantalla táctil en \rightarrow 14.



Seleccione la fuente multimedia correspondiente.

Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de la radio \rightarrow 22
- Reproductor de CD \rightarrow 27
- Dispositivos externos (USB, Bluetooth) \rightarrow 29

Navegación

Pulse **NAV** para mostrar el mapa de navegación que presenta el área alrededor de la ubicación actual.



Para obtener una descripción detallada de las funciones básicas del sistema de navegación ↪ 34.

Menú de navegación

Seleccione **MENU** para mostrar el menú de navegación.



El menú de navegación sirve de punto de entrada central para:

- Buscar e introducir direcciones ↪ 38
- Definir viajes con varios puntos de trayecto ↪ 38
- Definir criterios para conducción guiada ↪ 42
- Cancelar o reanudar la conducción guiada ↪ 42

Teléfono

Antes de que se pueda usar el portal telefónico, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ↪ 48.

Si se conecta el teléfono móvil, pulse  para visualizar el menú principal del portal telefónico.



Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ↪ 51.

Apps

Para mostrar aplicaciones específicas de su smartphone en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

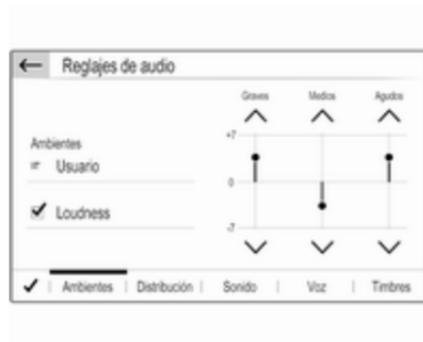
Pulse  para mostrar el menú principal del modo de aplicaciones.

Toque **CarPlay** o **Android Auto**. Se muestra un menú con diferentes aplicaciones para seleccionar.

Puede encontrar una descripción detallada en [⇨ 31](#).

Ajustes

Pulse **SET** y, a continuación, seleccione **Reglajes de audio** para mostrar el menú correspondiente.



Puede encontrar una descripción detallada en [⇨ 14](#).

Pulse **SET** y, a continuación, **OPCIONES** para mostrar un menú para diferentes configuraciones del sistema.



Puede encontrar una descripción detallada en [⇨ 14](#).

Configuración del vehículo

Seleccione  para abrir un menú para varias configuraciones del vehículo.

La Configuración del vehículo se describe en el Manual de Instrucciones.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	14
Ajustes del tono	17
Ajustes del volumen	18
Ajustes del sistema	19

Funcionamiento básico

La pantalla del sistema de infoentrenimiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los mandos de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

Manejo de los menús

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Nota

La mayoría de los iconos mostrados en un menú, como  o  en el ejemplo de la ilustración, sirven de botones de pantalla para iniciar determinadas acciones al tocarlos.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o una opción de menú mediante la pantalla táctil se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>/<icono>".

Botones de pantalla ← y ✓

Al utilizar los menús, toque ← en el submenú correspondiente para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando no se visualice el botón de pantalla ←, se encuentra en el nivel superior del menú correspondiente.

Después de seleccionar elementos del menú o realizar ajustes en un menú, toque ✓ para confirmar los ajustes. De lo contrario, todas las selecciones o los ajustes realizados se perderán.

Accesos directos a menús importantes

Los textos e iconos mostrados en la línea superior de, por ejemplo, el menú principal de navegación sirven de acceso directo a algunos menús importantes. Por ejemplo, toque el nombre de la emisora para abrir el menú de lista de emisoras.

Desplazarse por una lista

Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque \wedge o \vee en la parte superior o inferior de la barra de desplazamiento.
- Toque en cualquier punto de la línea de guía de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.

Actualizar una lista

Toque Ω (vea la imagen anterior) para actualizar manualmente, por ejemplo, listas de emisoras, listas de contactos o listas de destinos.

Campos de introducción y teclados



Los campos de introducción se indican con \surd .

Toque en el campo de introducción para abrir un teclado para introducir texto o números.

En función de la aplicación o la función actualmente activa, se muestran diferentes teclados.

Teclados para introducir texto



Los teclados para introducir texto pueden contener varios campos de entrada. Para activar un campo para introducir texto, tóquelo.

Para introducir un carácter, toque el botón de la pantalla correspondiente. El carácter se introduce al soltarlo.

Mantenga pulsado un botón de la pantalla de letra para mostrar las letras asociadas en el menú emergente de letras. Suelte y, a continuación, seleccione la letra que desee.

Para cambiar al teclado de símbolos, toque **O.#**.

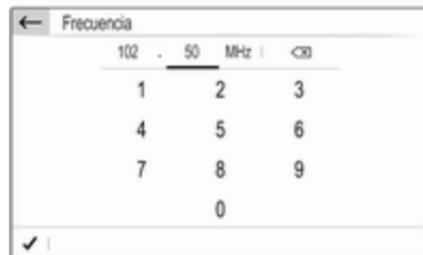
Para volver al teclado alfabético o para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas, toque **Aa**.

Para cambiar el teclado alfabético entre orden normal y orden alfabético, toque [ABC] .

Para borrar el último carácter o símbolo introducido, toque [X] .

Para borrar un carácter o símbolo en cualquier punto de la entrada: toque en el punto deseado para colocar un cursor intermitente y toque [X] .

Teclados para introducir números



Los teclados para introducir números pueden contener varios campos de entrada. En el ejemplo de la ilustración, antes de poder introducir los números decimales debe tocar primero el campo de introducción detrás de la coma decimal.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para tocar un campo de entrada e introducir textos o números con un teclado se describirán como "...seleccione <nombre de campo> e introduzca...".

Regulación de un ajuste



Para configurar un ajuste como en el ejemplo de la ilustración, opcionalmente puede:

- Toque < o >.
- Tocar en cualquier lugar de la línea.
- Mover el control deslizante con el dedo.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para regular un ajuste mediante la pantalla táctil se describirán como "...ajuste el <nombre del ajuste>".

Ajustes del tono

Pulse **SET**, seleccione **Reglajes de audio** y, a continuación, seleccione la pestaña **Ambientes**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para optimizar el tono para un estilo de música específico (por ejemplo, **Pop-Rock** o **Clásica**).

Para ajustar el tono individualmente, seleccione **Usuario**. Cambie la configuración según corresponda y, a continuación, confírmela.

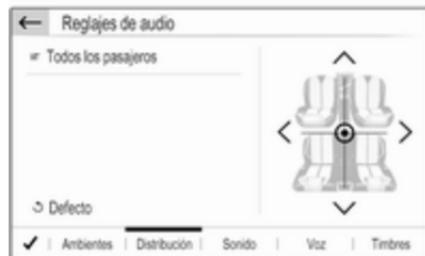
Nota

Si cambia la configuración de un ajuste predefinido, por ejemplo **Pop-Rock**, esta configuración se aplicará al ajuste **Usuario**.

Activar la función **Loudness** puede optimizar el tono con niveles de volumen bajos.

Balance y distribución de volumen delante/detrás

Seleccione la pestaña **Distribución**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para ajustar la distribución de volumen en el interior del vehículo (por ejemplo, **Todos los pasajeros** o **Solo delante**).

Para cambiar la configuración actual, por ejemplo **Todos los pasajeros**, seleccione dicha configuración y, a continuación, seleccione el nuevo ajuste de la lista que se muestra.

Puede ajustar individualmente la configuración predefinida.

Para definir el punto del habitáculo donde el volumen es más alto, desplace el cursor en la ilustración al lado derecho de la pantalla hasta el punto deseado.

Para volver a la configuración predefinida de fábrica, seleccione **Defecto**.

Ajustes del volumen

Pulse **SET**, seleccione **Reglajes de audio** y, a continuación, seleccione la pestaña **Sonido**.

Pulsación táctil audible

Si la función de respuesta táctil audible está activada, cada vez que toque un botón de pantalla o una opción de menú sonará un pitido.

Para ajustar el volumen del pitido al pulsar, active **Sonido de las teclas** y, a continuación, ajuste la configuración.

Volumen según la velocidad

Activa o desactiva **Adaptación del volumen a la velocidad**.

Si está activado, el volumen del sistema de infoentretenimiento se adapta automáticamente al ruido de la carretera y el viento durante la conducción.

Salida de voz

Seleccione la pestaña **Voz**.

Ajuste el volumen de todas las salidas de voz del sistema, por ejemplo, anuncios de tráfico, mensajes de navegación, etc.

Tono

Seleccione la pestaña **Timbres**.

Ajuste el volumen del tono de llamada de las llamadas entrantes.

Ajustes del sistema

Pulse **SET** y, a continuación, seleccione **OPCIONES**.



Configuración del sistema

Seleccione **Configuración sistema** para realizar algunas configuraciones básicas del sistema, por ejemplo:

- Ajustar la presentación de unidades de temperatura o consumo de combustible.
- Restablecer la configuración del sistema con los valores predeterminados de fábrica.
- Actualizar la versión de software instalada.

Cambiar el idioma de la pantalla

Para ajustar el idioma de los textos del menú, seleccione **Idioma** y, a continuación, seleccione el idioma correspondiente.

Nota

Si el idioma de la pantalla seleccionado es compatible con el reconocimiento de voz integrado, el idioma del reconocimiento de voz se modificará según corresponda; si no, el reconocimiento de voz no estará disponible.

Ajuste de hora y fecha

Seleccione **Configuración hora-fecha**.



Cambiar los formatos de hora y fecha

Para cambiar los formatos de hora y fecha, seleccione las pestañas correspondientes y, a continuación, los formatos deseados.

Ajuste de hora y fecha

De manera predeterminada, el sistema ajusta automáticamente la hora y fecha mostradas.

Para ajustar manualmente la hora y fecha mostradas:

Seleccione la pestaña **Hora**.

Ajuste **Sincronización con GPS (UTC)**: como **OFF** y, a continuación, seleccione el campo **Hora** para establecer la hora deseada.

Seleccione la pestaña **Fecha** y, a continuación, seleccione el campo **Fecha**: para establecer la fecha deseada.

Ajuste de la pantalla

Seleccione **Configuración pantalla**.

Función de desplazamiento por el texto

Seleccione la pestaña **Animación**.

Si los textos largos en la pantalla deben desplazarse automáticamente, active **Desfile automático de texto**.

Si **Desfile automático de texto** está desactivado, los textos largos se cortan.

Ajuste del brillo

Seleccione **Luminosidad** y ajuste el brillo de la pantalla al nivel deseado.

Almacenar su configuración personal

Seleccione **Configuración de los perfiles**.



Puede guardar varias configuraciones en un perfil personal. Por ejemplo, todos los ajustes de tono actuales, todas las presintonías de radio, una agenda, la configuración del mapa y sus direcciones preferidas.

Si comparte el vehículo con otras personas, esto permite restaurar su configuración personal desde su perfil en cualquier momento.

Se puede guardar un máximo de tres perfiles personales.

Además, hay un **Perfil común** disponible. Todos los ajustes efectuados en cualquier momento se almacenan automáticamente en dicho perfil. Si no se ha activado ningún perfil personal, el **Perfil común** está activo.

Almacenar su perfil personal

Después de realizar todos los ajustes personales:

Seleccione una de las pestañas de perfil personal.

Seleccione el campo de entrada  e introduzca el nombre correspondiente de su perfil personal.

Si desea agregar una fotografía al perfil:

Conecte un dispositivo USB con la fotografía deseada guardada al puerto USB  28, toque el cuadro de la fotografía y, a continuación, seleccione la fotografía deseada.

Confirme la selección para descargar la fotografía seleccionada en el sistema.

Finalmente, confirme los datos para guardarlos en su perfil personal.

Activar su perfil personal

Pulse **SET** y, a continuación, seleccione la pestaña con el nombre de su perfil personal.

Activar el Perfil común

Si hay un perfil personal actualmente activo:

Pulse **SET** y, a continuación, seleccione **Desactivar Perfil**.

Restablecer un perfil personal

En cualquier momento puede restablecer un perfil personal para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Seleccione el perfil correspondiente y seleccione **Reinicia. perfil**.

Restablecer el Perfil común

En cualquier momento puede restablecer el **Perfil común** para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Seleccione **Perfil común** y, a continuación, seleccione **Reiniciar el perfil común**.

Radio

Manejo	22
RDS (Radio Data System)	24
Difusión de audio digital	25

Manejo

Activar la radio

Pulse **AUDIO**. Aparece el menú principal de audio seleccionado la última vez.

Si el menú principal de radio no está activo, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione **Radio**.



Se recibirá la última emisora escuchada.

Selección de una banda de frecuencias

Seleccione repetidamente **Banda** para cambiar entre diferentes bandas de frecuencias.

Buscar emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Toque brevemente < o > para reproducir la emisora sintonizable anterior o siguiente.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado < o >. Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Sintonizar emisoras

Si conoce exactamente la frecuencia de recepción de una emisora de radio, puede introducirla manualmente.

Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.

Seleccione **Frec.**, introduzca la frecuencia de recepción y confirme los datos introducidos.

Si una emisora puede recibirse en dicha frecuencia, se reproduce la emisora correspondiente.

Listas de emisoras

En las listas de emisoras se pueden seleccionar todas las emisoras de radio reproducibles en el área de recepción actual.

Para mostrar la lista de emisoras de la banda de frecuencia actualmente activa, seleccione **Lista**.

Seleccione la emisora deseada.

Actualizar las listas de emisoras

Si las emisoras almacenadas en la lista de emisoras de banda de frecuencia específica dejan de recibirse, es necesario actualizar las listas de emisoras AM y DAB. La lista de emisoras FM se actualiza automáticamente.

Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.

Para iniciar una actualización de la banda de frecuencias seleccionada, seleccione **↻**.

Almacenar emisoras favoritas

Se puede almacenar hasta 15 emisoras de radio de todas las bandas de frecuencia como favoritas en la lista **Memoria**.

Seleccione **Memoria** para mostrar los botones de presintonía.



Guardar la emisora activa actualmente

Mantenga pulsado el botón correspondiente durante unos segundos. La frecuencia o el nombre de la emisora correspondiente aparece en el botón.

Si una emisora ya está almacenada en un botón de presintonía, dicha emisora se sobrescribe con la nueva.

Guardar una emisora de una lista de emisoras

Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.



Toque brevemente el botón junto a la emisora deseada. También puede seleccionar  para cambiar a la vista de mosaico. A continuación, toque brevemente  en el mosaico de la emisora deseada.

Seleccione **Memorizar** y, a continuación, mantenga pulsada durante unos segundos la fila de la lista donde desea guardar la emisora.

Si una emisora ya está almacenada en una fila de la lista, dicha emisora se sobrescribe con la nueva.

Recuperar emisoras

En el menú principal de la radio seleccione **Memoria** y, a continuación, toque brevemente el botón de presintonía de la emisora correspondiente.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Configuración de RDS

En el menú principal de radio, seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Reglajes de la radio** para abrir el menú para configuración RDS.

Activación de RDS

Seleccione **General** y, a continuación, active **Seguimiento de la emisora**.

Si se activa **Frecuencia alternativa**, **RDS** se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Radio texto

Si se activa RDS, debajo del nombre del programa se muestra la información sobre el programa de radio actualmente activo o la pista de música actualmente en reproducción.

Para mostrar u ocultar la información, active o desactive **Indicación radio-texto**.

Avisos de tráfico

Muchas emisoras RDS emiten noticias de tráfico. Si está activada la función de avisos de tráfico, la radio o la reproducción multimedia se interrumpen durante un aviso de tráfico.

Seleccione **Avisos** y, a continuación, active o desactive **Tráfico**.

Si se activa **Tráfico**, **TA** se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de los servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos asociados a programas y una gran variedad de otros servicios, entre los que figura información de tráfico y carretera.
- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).
- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la

emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Este incidente se puede evitar activando el seguimiento automático DAB-FM, consulte a continuación.

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa **Tráfico** ⇨ 24, se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que

la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive **Tráfico**.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

En el menú principal de radio seleccione **OPCIONES**, seleccione **Reglajes de la radio** y, a continuación, seleccione **Avisos**.

Active las categorías de aviso deseadas, por ejemplo, **Actualidad** o **El tiempo**. Se pueden seleccionar varias categorías de avisos diferentes al mismo tiempo.

Seguimiento automático DAB-FM

Si esta función está activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB

activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Activa o desactiva **Seguimiento FM/DAB:**

Reproductor de CD

Información general	27
Manejo	27

Información general

Hay un reproductor de CD para reproducir los CD de audio y de MP3 situado en la guantera.

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear el reproductor. En tal caso, será necesaria una sustitución del dispositivo.

Manejo

Iniciar la reproducción de CD

Inserte el CD de audio o MP3 con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba en la ranura de CD hasta que sea recibido.

La reproducción del CD se inicia automáticamente y aparece el menú principal de CD.

Si ya hay un CD insertado, pero el menú principal de CD no se activa:

Pulse **AUDIO**, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione **CD**.

La reproducción de CD se inicia.

Manejo

Para obtener una descripción detallada de las funciones de reproducción de pistas de música ↻ 29.

Extraer un CD

Pulse ▲. El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no se retira después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad a los pocos segundos.

Dispositivos externos

Información general	28
Reproducción de audio	29
Visualización de fotos	30
Uso de aplicaciones de smartphone	31

Información general

Hay dos puertos USB para la conexión de dispositivos externos situados en la consola central detrás de una cubierta.

Atención

Para proteger el sistema, no utilice un hub USB.

Nota

Los puertos USB deben estar siempre limpios y secos.

Puertos USB

Puede conectar a cada puerto USB un reproductor MP3, un dispositivo USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador/conector USB) o un smartphone.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de audio o mostrar archivos de imagen contenidos en dispositivos de almacenamiento USB.

Una vez conectados al puerto USB, diversas funciones de estos dispositivos se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

Nota

Si hay dos puertos USB disponibles: Para usar la función de protección del teléfono ⇨ 31 del sistema de infoentretenimiento, debe conectar el smartphone al puerto USB etiquetado como .

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte uno de los dispositivos mencionados anteriormente al puerto USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente. La función de reproducción de música se inicia automáticamente.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Transmisión de audio Bluetooth

La transmisión permite escuchar música desde el smartphone.

Para una descripción detallada sobre cómo establecer una conexión Bluetooth ↪ 49.

Si la reproducción automática no se inicia automáticamente, puede ser necesario iniciar la reproducción en el smartphone.

Primero, ajuste el volumen del smartphone (a un nivel más alto). A continuación, ajuste el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Formatos de archivo

El equipo de audio admite diferentes formatos de archivo.

Reproducción de audio**Activar la función de música**

Conectar el dispositivo USB o Bluetooth ↪ 28.

Si se ha conectado el dispositivo pero no se activa la reproducción de archivos de música almacenados:

Pulse **AUDIO**, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione la fuente correspondiente.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.

**Funciones de reproducción****Detener y reanudar la reproducción**

Toque **II** para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a **▶**.

Toque **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista anterior o siguiente

Toque **<** o **>**.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado **<** o **>**. Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Como alternativa, puede mover el control deslizante, que muestra la posición de la pista en curso hacia la izquierda o la derecha.

Reproducir pistas aleatoriamente

Toque el botón repetidamente para cambiar entre los modos aleatorios disponibles.

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en orden aleatorio.

: reproducir todas las pistas almacenadas en el dispositivo conectado en orden aleatorio.

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal.

Repetir pistas

Toque el botón repetidamente para activar o desactivar el modo de repetición.

: repetir pistas de la lista actualmente seleccionada (álbum, artista, etc.).

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal.

Funciones de navegación de música

(solo disponible para dispositivos conectados a través de USB)

Puede ordenar sus archivos de música según diferentes criterios. Hay dos opciones disponibles para navegar por los archivos de música almacenados en el dispositivo USB conectado.

Navegación a través del menú principal

Si desea cambiar la fuente USB activa actualmente, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione la fuente deseada. Se muestra el menú principal correspondiente.

Seleccione el botón que muestra el criterio de clasificación actualmente seleccionado, por ejemplo **Álbum** o **Artista** y, a continuación, seleccione

el nuevo criterio de clasificación deseado. Se efectúa un proceso de clasificación.

Seleccione **Lista** y, a continuación, seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Navegación a través del menú del dispositivo

Seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Archivos musicales**.

Si desea cambiar la fuente USB actualmente activa, seleccione **Otros**.

Seleccione el criterio de clasificación deseado, por ejemplo **Álbumes** o **Artistas** y, a continuación, seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Visualización de fotos

Puede ver fotos guardadas en un dispositivo USB.

Activación del visor de imágenes

Conectar el dispositivo USB  28.

Si se ha conectado un dispositivo pero el visor de imágenes no se activa:

Pulse **AUDIO**, seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Gestión imágenes**.

Seleccione la imagen deseada.

Se inicia automáticamente una presentación de diapositivas de todos los archivos de imágenes almacenados.



Toque la pantalla para mostrar la barra de menú.

Botones de función

Ver la imagen anterior o siguiente

Toque ◀◀ o ▶▶.

Iniciar o detener una presentación de diapositivas

Seleccione ▶ para ver las fotos guardadas en el dispositivo USB como una presentación de diapositivas.

Toque II para terminar la presentación de diapositivas.

Uso de aplicaciones de smartphone

Proyección del teléfono

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay y Android Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de infoentretenimiento y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

iPhone®: Compruebe que Siri® está activado en su teléfono.

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su teléfono de Google Play™ Store.

Conexión del smartphone

iPhone

Conecte el teléfono al puerto USB ↻ 28.

Si el teléfono ya está conectado a través de Bluetooth, al conectarse al puerto USB y abrir **Apple CarPlay**, la conexión Bluetooth se desconectará.

Teléfono Android

Conecte el teléfono a través de Bluetooth ↻ 49 y, a continuación, conecte el teléfono al puerto USB ↻ 28.

Comenzar la proyección del teléfono

Pulse **⌘** y, a continuación, toque

CarPlay o **AndroidAuto**.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse, por ejemplo, el botón **AUDIO** en el panel de mandos.

Navegación

Información general	33
Manejo	34
Entrada de destino	38
Guía	42

Información general

El sistema de navegación le guiará de manera segura a su destino.

En el cálculo de ruta se tiene en cuenta la situación de tráfico actual. Para este fin el sistema de infoentrenimiento recibe anuncios de tráfico en la zona de recepción actual a través de RDS-TMC.

No obstante, el sistema de navegación no puede tener en cuenta los accidentes de tráfico, las normas de tráfico que cambian sin avisarse con antelación ni los peligros o problemas que pueden aparecer de repente (por ejemplo, obras en una carretera).

Atención

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siempre deben seguirse las normas de tráfico relevantes. Si las instrucciones del sistema de

navegación contradicen las normas de tráfico, siempre prevalecen las normas de tráfico.

Funcionamiento del sistema de navegación

El sistema de navegación registra mediante sensores la posición y el movimiento del vehículo. La distancia recorrida se determina mediante la señal del velocímetro del vehículo, los movimientos de giro en las curvas mediante un sensor. La posición se determina mediante los satélites GPS (Sistema de posicionamiento global).

La posición se puede calcular con una precisión de unos 10 m mediante la comparación de las señales de los sensores con los mapas digitales.

El sistema funciona también con una recepción GPS débil. No obstante, se reducirá la precisión de la determinación de posición.

Después de introducir la dirección de destino o el punto de interés (siguiente gasolinera, hotel, etc.), la ruta se calcula desde la posición actual hasta el destino seleccionado.

Las conducción guiada se transmite por voz y con una flecha, así como a través de la vista de mapa en color.

Información importante

Sistema de información del tráfico TMC y conducción guiada dinámica

El sistema de información del tráfico TMC recibe toda la información del tráfico actual de emisoras de radio TMC. Esta información se incluye en el cálculo de la ruta total. Durante este proceso, la ruta se planifica de modo que puedan evitarse los problemas de tráfico conforme a los criterios predefinidos.

Para poder utilizar la información de tráfico TMC, el sistema tiene que recibir emisoras TMC en la región correspondiente.

Datos cartográficos

Todos los datos del mapa necesarios se almacenan en el sistema de infoentretenimiento.

Para actualizar los datos del mapa de navegación, recomendamos ponerse en contacto con su Reparador Autorizado Opel.

Manejo

Información en la pantalla del mapa

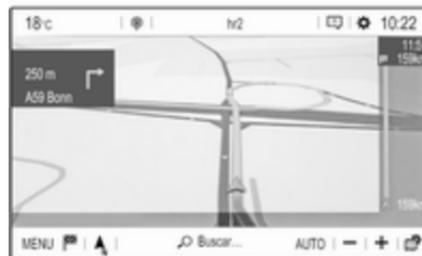
Pulse **NAV** para mostrar el mapa de navegación que presenta el área alrededor de la ubicación actual.

Conducción guiada inactiva



- Se muestra la vista de mapa.
- La ubicación actual se indica con una flecha.
- El nombre de la calle por la que transita actualmente se muestra en la parte inferior izquierda de la vista de mapa.

Conducción guiada activa



- Se muestra la vista de mapa.
- La ruta activa se indica mediante una línea de color.
- El vehículo en movimiento se marca mediante una flecha que señala hacia la dirección del trayecto.
- La siguiente maniobra de giro se muestra en un campo independiente en la parte superior izquierda de la vista de mapa.

En función de la situación, se puede mostrar también información de guía de carril o la

segunda maniobra de giro siguiente.

- La hora de llegada y la distancia restante hasta el destino se muestran en la parte superior derecha de la vista de mapa.

Personalización de la pantalla del mapa

Vistas del mapa

Hay tres vistas de mapa diferentes disponibles: **Plano orientación Norte**, **Plano orientación vehículo** y **En perspectiva**.

Toque repetidamente **A** para cambiar entre estas vistas de mapa.

Colores del mapa

En función de las condiciones de iluminación exterior, se pueden adaptar los colores de la pantalla del mapa (colores claros para el día y colores oscuros para la noche).

Toque **☰** para mostrar un menú en el lado derecho de la pantalla.



Seleccione **Map colour** repetidamente para cambiar entre colores claros y oscuros.

Iconos de PDI (puntos de interés) en el mapa

Los PDI son puntos de interés general, por ejemplo, gasolineras o aparcamientos.

La presentación de las categorías de PDI que se muestra en el mapa puede adaptarse personalmente.

Active las categorías de PDI deseadas. La vista del mapa cambia en consecuencia.

También puede seleccionar **POI en mapa** para mostrar un menú con diversas categorías y subcategorías de PDI para elegir. Active las categorías de PDI deseadas.

Eventos de tráfico

Los eventos de tráfico pueden indicarse en el mapa. Además, la información sobre estos eventos se puede mostrar en una lista.

Seleccione **Consult. mapa** para cambiar a una pantalla de mapa alternativa con nuevas opciones de menú.



Se puede cambiar la vista de mapa al modo **Plano orientación Norte** y puede mostrar una parte mayor de la ruta.

Toque el icono de atasco para mostrar eventos de tráfico en el mapa. Toque  para mostrar una lista con información sobre estos eventos de tráfico.

Si desea mostrar una sección diferente del mapa:

Toque  para mostrar el área alrededor de la ubicación actual.

Toque  para mostrar la ruta completa.

Toque  para mostrar el área alrededor del destino.

Para volver a la vista de navegación predeterminada, toque .

Función zoom automática



Si se activa la función de zoom automático (**AUTO** se muestra debajo de la vista de mapa), el nivel de zoom cambia automáticamente al aproximarse a una maniobra de giro durante la conducción guiada activa. De esta manera, se obtiene siempre una vista general buena de la maniobra correspondiente.

Si se desactiva la función de zoom automático, el nivel de zoom seleccionado permanece igual durante todo el proceso de conducción guiada.

Para activar o desactivar la función:

Seleccione **MENU**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, seleccione la pestaña **Vista mapa**.

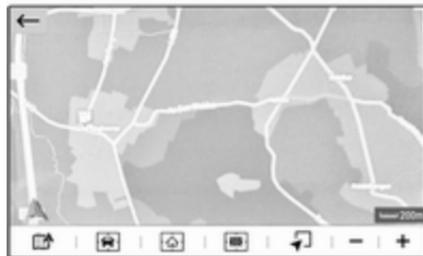
Activa o desactiva **Ajuste automático del zoom**.

Manipulación del mapa

Desplazamiento de la sección de mapa visible

Coloque el dedo en cualquier punto de la pantalla y desplácelo en la dirección deseada.

El mapa se mueve según corresponda y muestra una nueva sección. Se muestra una nueva barra de botones.



: volver a mostrar el área alrededor de la ubicación actual.

: mostrar el área alrededor del domicilio.

: mostrar el área alrededor del destino.

Para volver a la vista de navegación predeterminada, seleccione ←.

Centrado de la sección de mapa visible

Toque la ubicación deseada de la pantalla para centrar el mapa alrededor de esta ubicación.

Se muestra un  rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Ampliación manual

Para ampliar o reducir una ubicación del mapa seleccionada, coloque dos dedos sobre la pantalla y aléjelos entre sí.

También puede tocar  debajo de la vista de mapa.

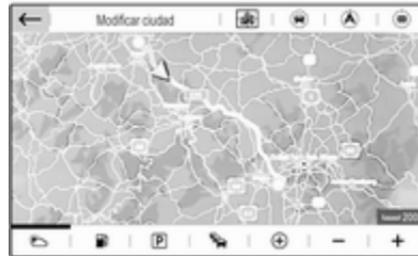
Para reducir y mostrar una zona más amplia alrededor de la ubicación seleccionada, coloque dos dedos sobre la pantalla y acérquelos entre sí.

También puede tocar  debajo de la vista de mapa.

Mostrar un resumen de la ruta

Toque , seleccione **Consult. mapa** y, a continuación, toque .

La vista de mapa se cambia a **Plano orientación Norte** y muestra un resumen de la ruta actual.



Para volver a la vista de navegación predeterminada, toque ←.

Conducción guiada

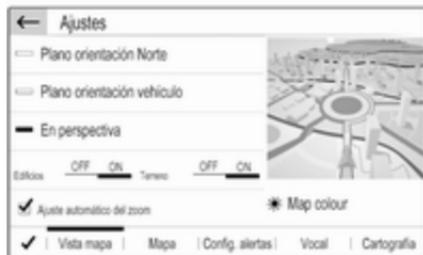
El proceso de conducción guiada puede utilizarse junto con mensajes de voz emitidos por el sistema.

Para activar o desactivar la función: Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Ajustes** y, a continuación, seleccione la pestaña **Vocal**.

Activa o desactiva **Activar los mensajes de guiado**.

Ajustes de navegación

Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Ajustes** para mostrar el menú correspondiente con diversos ajustes de navegación.



Explore los diferentes ajustes. Algunos se han descrito ya anteriormente, otros se describen en las secciones siguientes.

Entrada de destino

El sistema de navegación ofrece diversas opciones para definir un destino para conducción guiada.

Pulse **NAV** para mostrar el menú principal de navegación.



Selección de una dirección en el mapa

Toque la ubicación deseada en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un  rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione .

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada  42.

Dirección rápida o búsqueda de PDI

Seleccione **Buscar...** Se muestra un menú con una lista de destinos recientes y un teclado.



Para precisar el área de la dirección o búsqueda de PDI, seleccione , a continuación, seleccione la opción deseada.

Para ocultar el teclado y mostrar la lista completa, seleccione . Para volver a mostrar el teclado, seleccione .

Si desea buscar solo PDI (puntos de interés), seleccione la pestaña **POI**.

Introduzca una dirección o término de búsqueda. Tan pronto como se introducen caracteres, se realiza una búsqueda de dirección y la lista de direcciones encontradas se actualiza continuamente.

Seleccione el elemento deseado de la lista.

En función de la situación actual y de su selección, el sistema de navegación puede reaccionar de diferente manera:

- Si el elemento de la lista seleccionado es una dirección de destino válida y la conducción guiada no está activada actualmente:
El menú principal de navegación vuelve a mostrarse y se inicia la conducción guiada.
Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ↗ 42.
- Si el elemento de la lista seleccionado es una dirección de destino válida pero la conducción guiada ya está activada:

Se muestra un mensaje y debe decidir en primer lugar si se va a reemplazar el destino anterior o si desea añadir la dirección seleccionada como destino intermedio a un viaje con puntos de trayecto. Descripción detallada de viajes con puntos de trayecto, consulte a continuación.

Seleccione la opción deseada.

- Si el sistema de navegación necesita información más detallada para calcular la ruta:
Introduzca un término de búsqueda adicional para restringir la búsqueda.

Introducción de dirección detallada

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Introducir dirección** para mostrar un teclado para introducir la dirección.



Tan pronto como se introducen caracteres, se inicia una búsqueda de dirección. Cada carácter adicional se considera en el proceso de coincidencia y se muestra una lista de direcciones coincidentes.

Seleccione la dirección deseada o cambie sus datos introducidos para iniciar una nueva búsqueda.

Continúe con la introducción de dirección hasta encontrar la dirección completa que busca.

Para iniciar la conducción guiada hasta la dirección correspondiente, confirme los datos introducidos.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ⇨ 42.

Almacenar sus direcciones favoritas

Si desea guardar la dirección introducida, seleccione .



Puede guardar la dirección como, por ejemplo, su dirección **Domicilio** o su dirección **Trabajo**.

Seleccione la opción deseada, confirme su selección y, a continuación, introduzca un nombre para la dirección.

La dirección guardada se puede seleccionar fácilmente como dirección de destino a través de las listas de destinos **Preferidos** o **Contactos**, consulte a continuación.

Listas de destinos

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Mis destinos**.



Seleccione **Recientes** para mostrar una lista de todos los destinos introducidos recientemente.

Seleccione **Preferidos** para mostrar todos los destinos que se almacenaron antes como domicilio, dirección de trabajo o dirección preferida.

Seleccione **Contactos** para mostrar una lista con nombres de contactos y todas las direcciones relacionadas guardadas antes como contactos personales.

Para iniciar la conducción guiada hasta la dirección correspondiente, seleccione una entrada de la lista.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ⇨ 42.

Destinos especiales

Un punto de interés (PDI) es una ubicación específica que podría ser de interés general, como una gasolinera, un aparcamiento o un restaurante.

Los datos guardados en el sistema de navegación contienen un gran número de PDI predefinidos, que se indican en el mapa (si está activado, ⇨ 34).

Selección de un PDI en el mapa

Toque el icono del PDI deseado en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Vuelva a tocar el icono.

Se muestra un **📍** rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **A**.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ↪ 42.

Mostrar una lista de PDI alrededor de un lugar

Toque la ubicación deseada en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un **📍** rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Mantenga pulsado **📍**.

Se muestra una lista de PDI alrededor de la ubicación.

Seleccione el PDI deseado para empezar a usar la conducción guiada.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ↪ 42.

Búsqueda de PDI por categorías

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Puntos de interés**.



Seleccione una categoría principal de PDI, por ejemplo, **Viaje** y, a continuación, seleccione una subcategoría, por ejemplo, **Aeropuerto**. Se muestra un nuevo menú.

Seleccione un área de búsqueda, por ejemplo, **Alrededor vehíc.**, para restringir la búsqueda.

Después de realizar la búsqueda de PDI, seleccione el PDI deseado.

Para buscar PDI en otra ubicación, seleccione **Dirección**.

Para buscar PDI con el teclado (consulte a continuación), seleccione **Buscar**.

Buscar con el teclado

Seleccione **MENU**, seleccione **Buscar**, introduzca una palabra clave, por ejemplo, "Estadio", introduzca o seleccione un nombre de ciudad y confirme los datos.

Después de realizar la búsqueda de PDI, seleccione el PDI deseado.

Puntos de trayecto del recorrido

Un punto de trayecto es un destino intermedio que se tiene en cuenta al calcular una ruta hasta su destino final. Para crear un viaje con puntos de trayecto, puede añadir uno o varios puntos de trayecto.

Introduzca o seleccione el destino final de su viaje con puntos de trayecto y comience la conducción guiada.

Mientras está activada la conducción guiada, seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Itinerario/Etapas**.



Seleccione **Añadir etapa** y, a continuación, seleccione una opción para introducir la dirección, por ejemplo, **Encontrar POI**.

Introduzca o seleccione una nueva dirección. La dirección se introduce en la lista de puntos de trayecto.

Si lo desea, introduzca más puntos de trayecto como se ha descrito anteriormente.

Si desea cambiar el orden de los puntos de trayecto:

Toque \uparrow y, a continuación, toque las flechas que se muestran para desplazar las entradas de la lista hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione **Calcular** para volver a calcular la ruta según el orden cambiado.

Para volver al menú principal de navegación, seleccione **Finalizar**.

Para mostrar una lista detallada de rutas del viaje con puntos de trayecto, seleccione la pestaña **Hoja de ruta**.



Guía

El sistema de navegación efectúa la conducción guiada mediante instrucciones visuales y mensajes de voz (guía por voz).

Instrucciones visuales

Las instrucciones visuales se proporcionan en la pantalla.



Nota

Cuando esté activada la conducción guiada y no se encuentre dentro de la aplicación de navegación, las maniobras de giro se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Conducción guiada

Los mensajes de voz de navegación anuncian la dirección a seguir al aproximarse a una intersección donde deba girar.

Para activar o desactivar la función de mensajes de voz seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Ajustes**, seleccione la pestaña **Vocal** y, a continuación, active o desactive **Activar los mensajes de guiado**.

Si los mensajes de voz están activados, puede especificar también si deben indicarse los nombres de las calles.

Para reproducir la última instrucción de la conducción guiada, toque la flecha de giro en el lado izquierdo de la pantalla.

Configuración para conducción guiada

Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Criterios de guiado** para mostrar el menú correspondiente.



Al abrir el menú, el sistema de navegación calcula automáticamente varias rutas óptimas, por ejemplo, la ruta más rápida o la ruta más ecológica.

Para mostrar las diferentes rutas opcionales en un mapa, seleccione **Ver en el mapa**.

Si desea, por ejemplo, evitar autopistas en su ruta, ajuste la opción correspondiente como **OFF**.

Tener en cuenta el tráfico

Cuando el sistema determina una ruta para un destino, se tienen en cuenta los eventos de tráfico.

Durante la conducción guiada activa, se puede modificar la ruta según los mensajes de tráfico entrantes.

Hay tres opciones disponibles para **Tener en cuenta el tráfico**:

Si desea que el sistema modifique automáticamente la ruta según los nuevos mensajes de tráfico, seleccione **Automático**.

Si desea ser consultado cuando se modifique una ruta, seleccione **Manual**.

Si no desea que se modifiquen las rutas, seleccione **Ninguno**.

Iniciar, cancelar, reanudar la conducción guiada

Para iniciar la conducción guiada, introduzca o seleccione una dirección de destino ↗ 38. En función de la situación, la conducción guiada puede iniciarse automáticamente o puede ser necesario seguir algunas instrucciones en la pantalla.

Para cancelar la conducción guiada, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Detener guiado**.

Para reanudar una conducción guiada cancelada, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Retomar guiado**.

Lista de giros

La siguiente maniobra de giro se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.

Para mostrar una lista de los próximos giros en la ruta activa, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Itinerario/Etapas** y, a continuación, seleccione la pestaña **Hoja de ruta**.



Para mostrar una maniobra de giro en el mapa, toque el icono de la flecha de giro junto a la entrada de la lista correspondiente. El mapa cambia a la ubicación correspondiente en el mapa.



Para mostrar la maniobra de giro anterior o siguiente en el mapa, toque < o >.

Para evitar la sección de ruta que se muestra actualmente en el mapa, toque ⚙.

Si quiere, puede seleccionar secciones de ruta adicionales para evitar. Confirme su selección.

Reconocimiento de VOZ

Información general	45
Uso	46

Información general

Reconocimiento de voz integrado

El reconocimiento de voz integrado del sistema de infoentretenimiento le permite manejar diversas funciones del sistema de infoentretenimiento mediante la voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz proporciona información visual o acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

En general, existen diferentes maneras de decir los comandos para realizar las acciones correspondientes.

Nota

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental

de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Información importante

Compatibilidad de idioma

- No todos los idiomas disponibles para la pantalla del sistema de infoentretenimiento están también disponibles para el reconocimiento de voz.
- Si el idioma de la pantalla seleccionado actualmente no es compatible con el reconocimiento de voz, dicha función no estará disponible.

En tal caso, tiene que seleccionar otro idioma para la pantalla si desea controlar el sistema de infoentretenimiento mediante datos de voz. Para cambiar el idioma de la pantalla ⇨ 19.

Introducción de la dirección de destinos en el extranjero

Si desea introducir la dirección de un destino ubicado en un país extranjero mediante datos de voz, debe cambiar el idioma de la pantalla de infoentretenimiento al idioma del país extranjero.

Por ejemplo, si la pantalla está configurada actualmente para inglés y desea introducir el nombre de una ciudad ubicada en Francia, debe cambiar el idioma de la pantalla a francés.

Para cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ⇨ 19.

Orden de entrada para direcciones de destino

El orden en el que deben introducirse las partes de una dirección con el sistema de reconocimiento de voz depende del país donde se encuentra el destino.

Si el sistema de reconocimiento de voz rechaza la dirección introducida, repita el comando con un orden de dirección diferente.

Aplicación Pasar la voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smart-phone.

Pasar la voz está disponible a través de las aplicaciones de proyección del teléfono Apple CarPlay y Android Auto ⇨ 31.

Uso

Reconocimiento de voz integrado

Activar el reconocimiento de voz

Nota

El reconocimiento de voz no está disponible durante una llamada de teléfono activa.

Activación mediante el botón en el volante

Pulse  en el volante.

El sistema de audio se silencia, un mensaje de voz le pide que diga un comando y aparecen en la pantalla menús de ayuda con los comandos más importantes disponibles actualmente en la pantalla.

Cuando el sistema de reconocimiento de voz está preparado para la introducción de datos de voz, se oye un pitido.

Ahora puede decir una orden de voz para iniciar una función del sistema (por ejemplo, reproducir una emisora de radio presintonizada).

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir volumen)  o hacia abajo (bajar volumen)



Interrupción de un mensaje de voz

Como usuario experimentado, puede interrumpir un mensaje de voz pulsando brevemente  en el volante.

También puede decir "Configurar modo de diálogo como experto".

Se oye un pitido inmediatamente, y se puede indicar un comando sin necesidad de esperar.

Cancelar una secuencia de diálogo

Para cancelar una secuencia de diálogo y desactivar el reconocimiento de voz, pulse  en el volante.

Si no dice ningún comando durante un periodo de tiempo determinado, o si dice comandos que el sistema no reconoce, se cancela automáticamente una secuencia de diálogo.

Manejo mediante comandos de voz

Siga las instrucciones proporcionadas por voz y mostradas en la pantalla.

Para los mejores resultados:

- Escuche el mensaje de voz y espere el pitido antes de decir un comando o contestar.
- Diga "Ayuda" o lea los comandos de ejemplo de la pantalla.
- El mensaje de voz puede interrumpirse pulsando de nuevo .
- Espere el pitido y, a continuación, diga el comando con naturalidad, ni demasiado rápido, ni demasiado lento.

Aplicación Pasar la voz

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el volante hasta que se inicie la sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen)  o hacia abajo (bajar el volumen) .

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Teléfono

Información general	48
Conexión Bluetooth	49
Llamada de emergencia	51
Manejo	51
Teléfonos móviles y radiotransmisores	54

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Puede encontrar más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil, o bien, consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Puede encontrar más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles, smartphones u otros dispositivos.

Emparejamiento de un dispositivo

Durante el proceso de emparejamiento, se llevan a cabo el intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Información importante

- Se pueden conectar dos dispositivos Bluetooth emparejados al sistema de infoentretenimiento al mismo tiempo. Un dispositivo en modo manos libres y el otro en modo de transmisión de audio, consulte la descripción en la configuración de perfil Bluetooth siguiente.
Sin embargo, no se pueden usar dos dispositivos en modo manos libres al mismo tiempo.
- El emparejamiento sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado

previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.

- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento de un dispositivo nuevo

1. Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.
2. Si ya hay otro dispositivo Bluetooth conectado:

Pulse , seleccione **OPCIONES**, seleccione **Conexión Bluetooth** y, a continuación, toque  **Buscar**.

Si no hay un dispositivo Bluetooth conectado actualmente:

Pulse  y, a continuación, toque **Búsqueda Bluetooth**.

Se realiza una búsqueda de todos los dispositivos Bluetooth cercanos.

3. Seleccione el dispositivo Bluetooth que desee emparejar de la lista que se muestra.
4. Confirme el procedimiento de emparejamiento:
 - Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):
Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.
 - Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):
En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth.
En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.
5. Active las funciones que desee que realice el smartphone emparejado y confirme su configuración. Puede cambiar esta configuración de perfil de Bluetooth en

cualquier momento, consulte a continuación.

El sistema de infoentretenimiento y el dispositivo están emparejados.

6. La agenda se descarga automáticamente al sistema de infoentretenimiento. En función del teléfono, se debe permitir el acceso de la agenda de teléfonos al sistema de infoentretenimiento. Si es necesario, confirme los mensajes visualizados en el dispositivo Bluetooth.
Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente.

Operaciones en dispositivos emparejados

Pulse , seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Conexión Bluetooth**.

Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Cambio de la configuración de perfil de Bluetooth

Toque  junto al dispositivo emparejado deseado.

Active o desactive la configuración de perfil y confirme sus ajustes.

Conectar un dispositivo emparejado

Los dispositivos que están emparejados pero no conectados se identifican con .

Seleccione el dispositivo deseado para conectar.

Desconectar un dispositivo

El dispositivo conectado actualmente se identifica con .

Seleccione el dispositivo para desconectar.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Toque  en la esquina superior izquierda de la pantalla para mostrar los iconos  junto a cada dispositivo emparejado.

Toque  junto al dispositivo Bluetooth que desee borrar y confirme el mensaje que se muestra.

Llamada de emergencia

Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En

determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir manejando el teléfono móvil, p. ej., para aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Ello puede llevar cierto tiempo, en función del teléfono móvil de que se trate y la cantidad de datos a transferir. Durante dicho periodo, el manejo del teléfono móvil

a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con todas las funciones del portal del teléfono. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono

Pulse  para mostrar el menú principal del teléfono.



Nota

El menú principal del teléfono solo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en [49](#).

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos), y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número de teléfono

Introduzca un número de teléfono usando el teclado en el menú principal del teléfono.



Tan pronto como introduzca los números, se muestran las entradas coincidentes de la lista de contactos en orden alfabético.

Toque la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada de teléfono.

Uso de la lista de contactos

La lista de contactos contiene todas las entradas de la agenda del dispositivo Bluetooth conectado y todos los contactos del sistema de navegación.

Seleccione **Contactos** y, a continuación, seleccione el tipo de lista deseado.



Buscar un contacto

Para cambiar entre <ordenado por nombre> y <ordenado por apellido>, toque .

Para desplazarse por la lista, toque una letra de la barra de desplazamiento,  o .

Para buscar un contacto con el teclado, toque **Buscar**.

Modificar o borrar un contacto

Seleccione  junto al contacto y seleccione la opción deseada.

Si desea agregar una fotografía al contacto:

Conecte un dispositivo USB con la fotografía deseada guardada al puerto USB , toque el cuadro de la fotografía y, a continuación, seleccione la fotografía deseada.

Confirme la selección para descargar la fotografía seleccionada en el sistema.

Uso del registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, realizadas y perdidas quedan registradas.

Seleccione **Llamadas** y, a continuación, seleccione la lista deseada.

Seleccione la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada.

Llamada telefónica entrante

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o el modo USB, la fuente de audio se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Se mostrará un mensaje con el número telefónico o nombre de la persona que llama.



Para responder a la llamada, toque .

Para rechazar la llamada, toque .

Para poner la llamada en espera, toque . Para reanudar la llamada, toque .

Durante la llamada en curso, se muestra el siguiente menú.



Para silenciar el micrófono del sistema de infoentretenimiento, toque **Micro OFF**.

Para continuar la conversación con el teléfono móvil (modo privado), toque **Privado**. Para reactivar la conversación a través del sistema de infoentretenimiento, toque **Privado**.

Nota

Si abandona el vehículo y lo bloquea durante una conversación telefónica en modo privado, el sistema de infoentretenimiento puede permanecer conectado hasta que abandone el área de recepción Bluetooth del mismo.

Poner siempre en espera las llamadas entrantes

Por motivos de seguridad, el portal del teléfono puede poner en espera todas las llamadas entrantes de manera predeterminada.

Para activar esta función, seleccione **OPCIONES**, seleccione **Seguridad** y, a continuación, seleccione **Puesta en espera de las llamadas entrantes**.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible
- Potencia de emisión máxima de 10 W
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

⚠ Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A	
Activar audio USB.....	29
Activar el reproductor de CD.....	27
Activar el sistema de navegación.....	34
Activar el teléfono.....	51
Activar foto USB.....	30
Activar la radio.....	22
Activar música Bluetooth.....	29
Actualizar software.....	19
Agenda.....	38, 51
Ajustar hora y fecha.....	19
Ajustes del sistema.....	19
Ajustes del tono.....	17
Ajustes del volumen.....	18
Archivos de audio.....	28
Archivos de imagen.....	28
B	
Balance.....	17
Bluetooth	
Conectar un dispositivo.....	28
Conexión Bluetooth.....	49
Emparejamiento.....	49
Información general.....	28
Menú de música Bluetooth.....	29
Teléfono.....	51
C	
Cambiar idioma de pantalla.....	19
Conducción guiada.....	34, 42
Conexión Bluetooth.....	49
Configuración de perfil.....	19
Configuración personal.....	19
Configuración predeterminada de fábrica.....	19
Contactos.....	38, 51
D	
DAB.....	25
Dest. espec.....	38
Difusión de audio digital.....	25
E	
Ecuador.....	17
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento.....	8
Volante.....	8
Emisoras TMC.....	33
Emparejamiento.....	49
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	10
Entrada de destino	38
F	
Fader.....	17
Fecha	
ajustar.....	19
Formatos de archivo.....	28
Archivos de audio.....	28
Archivos de imagen.....	28
Funcionamiento básico.....	14

G			
Guía	42		
H			
Hora			
ajustar.....	19		
I			
Incidentes de tráfico.....	42		
Información general. 27, 28, 33,			
45, 48			
Aplicaciones de smartphone.....	28		
Bluetooth.....	28		
DAB.....	25		
Navegación.....	33		
Sistema de infoentretenimiento. .	6		
Teléfono.....	48		
USB.....	28		
Intellitext.....	25		
L			
Lista de giros.....	42		
Llamada de emergencia.....	51		
Llamar			
Funciones durante la			
conversación.....	51		
Inicio de una llamada telefónica	51		
Llamada entrante.....	51		
Tono.....	51		
M			
Manejo.....	10, 22, 27, 34, 51		
CD.....	27		
Dispositivos externos.....	28		
Menú.....	14		
Radio.....	22		
Sistema de navegación.....	34		
Teléfono.....	51		
Manejo de los menús.....	14		
Mapas.....	34		
Memorización de emisoras.....	22		
N			
Navegación			
Actualización del mapa.....	33		
Conducción guiada.....	42		
Contactos.....	38		
Destinos recientes.....	38		
Emisoras TMC.....	33, 42		
Entrada de destino.....	38		
Incidentes de tráfico.....	42		
Lista de giros.....	42		
Manipulación del mapa.....	34		
Posición actual.....	34		
Sección del mapa.....	34		
Viaje con puntos de trayecto.....	38		
P			
Panel de mandos del			
infoentretenimiento.....	8		
Pantalla			
ajustar brillo.....	19		
cambiar idioma.....	19		
Pitido al pulsar.....	18		
Presentación de ajustes.....	30		
Presintonías			
Memorización de emisoras.....	22		
Recuperar emisoras.....	22		
Proyección del teléfono.....	31		
R			
Radio			
Activación.....	22		
Avisos DAB.....	25		
Búsqueda de emisoras.....	22		
Configuración DAB.....	25		
Configuración de RDS.....	24		
Difusión de audio digital (DAB). .	25		
Intellitext.....	25		
Memorización de emisoras.....	22		
Presintonías.....	22		
RDS (Radio Data System).....	24		
Recuperar emisoras.....	22		
Regional.....	24		
Regionalización.....	24		
Seleccionar la banda de			
frecuencias.....	22		

Sintonizar emisoras.....	22
Uso.....	22
RDS.....	24
RDS (Radio Data System)	24
Reconocimiento de voz.....	45
Recuperar emisoras.....	22
Regional.....	24
Regionalización.....	24
Registro de llamadas.....	51
Reproducción de audio.....	29
Reproductor de CD.....	27
Resumen de los elementos de control.....	8

S

Selección de banda de frecuencias.....	22
Smartphone.....	28
Proyección del teléfono.....	31
Supresión del sonido (mute).....	10

T

Teléfono	
Agenda.....	51
Bluetooth.....	48
Conexión Bluetooth.....	49
Contactos.....	51
Funciones durante la conversación.....	51
Información general.....	48
Introducir un número.....	51

Llamada entrante.....	51
Llamadas de emergencia.....	51
Menú principal del teléfono.....	51
Registro de llamadas.....	51
Teléfonos móviles y radiotransmisores	54
Tono.....	51
Volumen del tono de llamada. . .	18

U

USB

Conectar un dispositivo.....	28
Información general.....	28
Menú de audio USB.....	29
Menú de fotos USB.....	30
Uso.....	46
Bluetooth.....	28
CD.....	27
Menú.....	14
Radio.....	22
Sistema de navegación.....	34
Teléfono.....	51
USB.....	28
Uso de aplicaciones de smartphone.....	31

V

Viaje con puntos de trayecto.....	38
Visualización de fotos.....	30

Volumen

Ajuste del volumen.....	10
Pitido al pulsar.....	18
Salida de voz.....	18
Supresión de sonido (mute).....	10
Volumen automático.....	18
Volumen del tono de llamada. . .	18
Volumen según la velocidad....	18
Volumen automático.....	18
Volumen de salida de voz.....	18

R 4.0 IntelliLink

Introducción	60
Funcionamiento básico	68
Radio	75
Dispositivos externos	82
Reconocimiento de voz	90
Teléfono	91
Índice alfabético	102

Introducción

Información general	60
Dispositivo antirrobo	61
Resumen de los elementos de control	62
Manejo	65

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Usando las funciones del sintonizador de radio, puede registrar hasta 25 emisoras en cinco páginas de favoritos.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales, bien mediante cable o Bluetooth®.

Además, el sistema de infoentretenimiento permite un uso cómodo y seguro del teléfono móvil en el vehículo.

También puede utilizar determinadas aplicaciones del smartphone a través del sistema de infoentretenimiento.

Opcionalmente, se puede utilizar el sistema de infoentretenimiento con la pantalla táctil y los botones en el panel de control, los mandos del volante, o si dispone en el teléfono móvil, mediante el reconocimiento de voz.

El estudiado diseño de los elementos de mando, la pantalla táctil y las claras indicaciones de pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda,

detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos

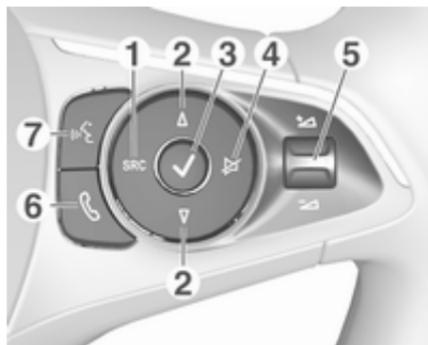


1	Pantalla / Pantalla táctil	68
2	Menú de inicio	68
	Botones de pantalla para acceder a:	
	Audio: funciones de audio	
	Galería: funciones de fotos y vídeos	
	Teléfono: funciones del teléfono móvil	
	Proyección: proyección del teléfono	
	Ajustes: ajustes del sistema	
3	Indicadores de hora, fecha y temperatura	72
4		
	Pulsación breve: abre el menú del teléfono	95
	o abre la función de proyección del teléfono (si se activa)	88
	Pulsación larga: activa el reconocimiento de voz	90

5		
	Pulsación breve: pasa a la siguiente emisora cuando la radio está activa	75
	o pasa a la siguiente pista cuando hay dispositivos externos activos	84
	Pulsación prolongada: avanza la búsqueda cuando la radio está activa ...	75
	o avanza rápidamente cuando hay dispositivos externos activos	84
6		
	Pulsación corta: activa el sistema de infoentretenimiento si está apagado	65
	o silencia el sistema si está activado	65
	Pulsación prolongada: apaga el sistema de infoentretenimiento	65
	Giro: ajusta el volumen	65

7		
	Pulsación breve: pasa a la anterior emisora cuando la radio está activa	75
	o pasa a la anterior pista cuando hay dispositivos externos activos	84
	Pulsación prolongada: retrocede la búsqueda cuando la radio está activa ...	75
	o retrocede rápidamente cuando hay dispositivos externos activos	84
8		
	Pulsación breve: abre el menú de inicio	65
	Pulsación larga: abre la función de proyección del teléfono (si se activa)	88

Mandos en el volante



1 SRC (Fuente)

Seleccionar la fuente de sonido 65

2 Δ / ▽

Seleccionar la siguiente/
anterior emisora de radio
cuando la radio está activa ... 75

o seleccionar la siguiente/
anterior pista/imagen
cuando hay dispositivos
externos activos 82

o seleccionar la siguiente /
anterior entrada de la lista
de llamadas / contactos
cuando el portal del
teléfono está activo y la
lista de llamadas /
contactos está abierta 95

3 ✓

Pulsación corta: mostrar el
menú de inicio

Pulsación larga: si Apple
CarPlay™ o Android™
Auto están activados,
mostrar el menú
correspondiente 88

4 ✕

Activa/desactiva la
supresión del sonido 65

5 ± / ▮

Girar hacia arriba/hacia
abajo: subir/bajar el volumen

6 ☎

Aceptar una llamada
telefónica 95

o abrir lista de llamadas/
contactos 95

o cambia entre llamadas
cuando hay llamadas en
espera 95

7 🔍

Activar el reconocimiento
de voz 90

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, una pantalla táctil y los menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos en el panel de control ⇨ 62
- la pantalla táctil ⇨ 68
- los mandos de audio en el volante ⇨ 62
- el reconocimiento de voz ⇨ 90

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente  para encender el sistema. Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Nota

Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento están disponibles únicamente si está conectado el encendido o si el motor está en funcionamiento.

Pulse prolongadamente  para apagar el sistema.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido pulsando  con el encendido desconectado, se apagará automáticamente en 10 minutos.

Ajuste del volumen

Gire . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho nivel sea inferior al volumen inicial máximo. Puede encontrar una descripción detallada en ⇨ 71.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad ⇨ 71, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión del sonido (mute)

Pulse  para silenciar el sistema de infoentretenimiento.

Para anular la función de supresión de sonido: pulse  de nuevo. Se vuelve a ajustar el volumen seleccionado anteriormente.

Modos de funcionamiento

Pulse  para mostrar el menú de inicio.

Nota

Para encontrar una descripción detallada del manejo de los menús mediante la pantalla táctil en ⇨ 68.

Audio

Seleccione **Audio** para abrir el menú principal del modo de audio seleccionado la última vez.

Seleccione **Fuente** en la pantalla para visualizar la barra de selección de interacción.



Para cambiar a otro modo de audio: toque uno de los elementos en la barra de selección de interacción.

Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de la radio ↪ 75
- Dispositivos externos (**USB**, **Bluetooth**) ↪ 84

Nota

Para volver fácilmente a la pantalla de audio actualmente activa, toque  en la línea superior de cualquier pantalla.

Galería

Seleccione **Galería** para abrir el menú de imágenes y vídeo de los archivos guardados en el dispositivo externo, por ejemplo, un dispositivo de memoria USB o un smartphone.

Seleccione  o  para visualizar el menú de imágenes o vídeo. Seleccione el archivo de imágenes o vídeo para mostrar el elemento correspondiente en la pantalla.



Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de fotos ↪ 85
- Funciones de vídeos ↪ 87

Teléfono

Antes de que se pueda usar la función de teléfono, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ↪ 91.

Si se conecta el teléfono móvil, seleccione **Teléfono** para visualizar el menú principal.



Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ↗ 95.

Proyección

Para mostrar aplicaciones específicas de su smartphone en el sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

Seleccione **Proyección** para comenzar la función de proyección.

Según el smartphone conectado, se visualiza un menú principal con diferentes aplicaciones seleccionables.

Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 88.

Ajustes

Seleccione **Ajustes** para abrir un menú para diversos ajustes relativos al sistema, por ejemplo, desactivar **Respuesta del toque audible**.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	68
Ajustes del tono	70
Ajustes del volumen	71
Ajustes del sistema	72

Funcionamiento básico

La pantalla del sistema de infoentrenamiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los controles de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

Botón de pantalla ↵



Al utilizar los menús, pulse ↵ en el submenú correspondiente para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando no se visualice el botón de pantalla ↵, se encuentra en el nivel superior del menú correspondiente. Pulse ⇐ para mostrar la pantalla de inicio.

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o una opción de menú mediante la pantalla táctil se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Desplazamiento de elementos en el menú Inicio



Mantenga pulsado el elemento que desea mover hasta que aparezcan recuadros rojos alrededor de los iconos. Mueva el dedo hasta la posición deseada y suelte el elemento.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

Todos los demás elementos se reorganizan.

Pulse uno de los botones del panel de control para salir del modo de edición.

Nota

El modo de edición se cierra automáticamente después de 30 segundos de inactividad.

Desplazamiento por listas



Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

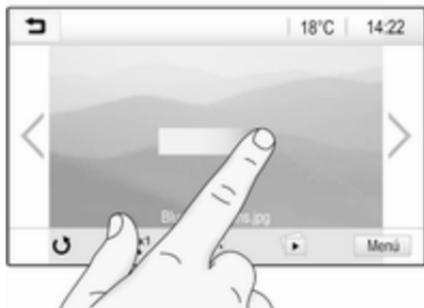
- Toque ▼ o ▲ en la parte superior o inferior de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.

Para volver a la parte superior de la lista, toque el título de la lista.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse a un elemento de la lista con la pantalla táctil se describirán como "...desplácese al <nombre del elemento>".

Desplazamiento por páginas



Nota

Solo es posible desplazarse por las páginas si hay más de una página disponible.

Para desplazarse de una página a otra:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia la izquierda para desplazarse a la página siguiente o hacia la derecha para la página anterior.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque > o < en la pantalla.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse por páginas con la pantalla táctil se describirán como "...desplácese a la...página...".

Ajustes del tono

En el menú de ajustes de tono se pueden definir las características del tono. Se puede acceder al menú desde cada menú principal de audio.

Para abrir el menú de ajustes del tono, seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de audio correspondiente. Si fuera necesario, desplácese por la lista de opciones del menú y seleccione **Ajustes de sonido**. Se muestra el menú correspondiente.



Modo Ecualizador

Utilice este ajuste para optimizar el tono según el estilo de música, por ejemplo, **Rock** o **Clásica**.

Seleccione el estilo de sonido deseado en la barra de selección de interacción en la parte inferior de la pantalla. Si elige **Personalizado**, puede ajustar manualmente los siguientes ajustes.

Graves

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias graves de las fuentes de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Medios

Utilice este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias de gama media de la fuente de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Agudos

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias altas de las fuentes de audio.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Ajuste del balance y fader

Utilice la ilustración del lado derecho del menú para ajustar el balance (izquierda-derecha) y la distribución del volumen delante-detrás (fader).

Para definir el punto del habitáculo donde el sonido debe alcanzar su máximo nivel, toque el punto correspondiente en la ilustración. Como alternativa, puede mover el marcador rojo hasta el punto deseado.

Nota

Los ajustes de balance y fader son válidos para todas las fuentes de audio. No pueden ajustarse individualmente para cada fuente de audio.

Ajustes del volumen

Ajuste del volumen inicial máximo

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**, desplácese por la lista y, luego, seleccione **Volumen inicio máx.**

Toque + o - para ajustar la configuración.

Ajuste del volumen según la velocidad

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**, desplácese por la lista y, luego, seleccione **Volumen automático**.

Para ajustar el grado de adaptación del volumen, seleccione una de las opciones de la lista.

Desactivado: no se incrementará el volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Alto: incremento máximo del volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Activar o desactivar la función de respuesta táctil audible

Si la función de respuesta táctil audible está activada, cada vez que toque un botón de pantalla o una opción de menú sonará un pitido.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio** y, luego, desplácese por la lista a **Respuesta del toque audible**.



Toque el botón de pantalla junto a **Respuesta del toque audible** para activar o desactivar la función.

Volumen de los avisos de tráfico

Para ajustar el volumen de los avisos de tráfico, ajuste el volumen deseado mientras el sistema emite el aviso de tráfico. Entonces, el sistema guarda el ajuste correspondiente.

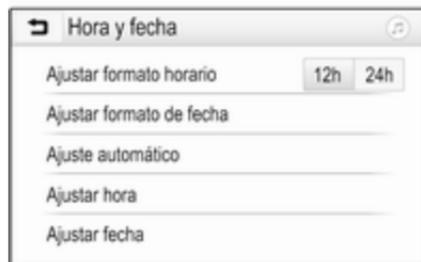
Ajustes del sistema

La siguiente configuración afecta al sistema completo. Todos los demás ajustes se describen en los capítulos correspondientes del presente manual.

Ajustes de hora y fecha

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Ajustar formato horario

Para seleccionar el formato de hora deseado, toque los botones de pantalla **12 h** o **24 h**.

Ajustar formato de fecha

Para seleccionar el formato de fecha deseado, seleccione **Ajustar formato de fecha** y elija entre las opciones disponibles en el submenú.

Ajuste automático

Para elegir si la fecha y la hora se van a ajustar automática o manualmente, seleccione **Ajuste automático**.

Para que la fecha y la hora se ajusten automáticamente, seleccione **Conexión: RDS**.

Para que la fecha y la hora se ajusten manualmente, seleccione **Desconexión: Manual**. Si **Ajuste automático** se ha ajustado como **Desconexión: Manual**, los elementos del submenú **Ajustar hora** y **Ajustar fecha** están disponibles.

Ajuste de hora y fecha

Para ajustar la hora y la fecha, seleccione **Ajustar hora** o **Ajustar fecha**.

Toque + y - para ajustar la configuración.

Configuración del idioma

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Idioma(Language)** para mostrar el menú correspondiente.

Para seleccionar el idioma para los textos del menú: toque el idioma deseado.

Función de desplazamiento por el texto

Si se muestra un texto largo en la pantalla, por ejemplo, los títulos de canciones o nombres de emisoras, puede desplazarse por el texto continuamente o una vez y mostrarse de forma segmentada.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Radio**.



Si desea desplazarse por el texto de manera continua, active **Desplazamiento del texto**.

Si desea desplazarse por el texto en segmentos, desactive el ajuste.

Función de pantalla negra

Si no desea ver la pantalla iluminada, por ejemplo, durante la noche, puede apagarla.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Apagar pantalla**. La pantalla se apaga. Las funciones de audio permanecen activas.

Para volver a encender la pantalla, toque la pantalla o pulse un botón.

Valores predeterminados de fábrica

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Restaurar ajustes de fábrica**.

Para restaurar la configuración personalizada del vehículo, seleccione **Restaurar configuración del vehículo**.

Para borrar los dispositivos Bluetooth emparejados, la lista de contactos y los números de correo de voz almacenados, seleccione **Borrar todos los datos personales**.

Para restaurar la configuración de tono y volumen, borre todos los favoritos, y borre la selección de tono del timbre, seleccione **Restaurar ajustes de la radio**.

En cada caso, se visualiza un mensaje de alerta. Seleccione **Continuar** para restaurar la configuración.

Versión del sistema

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione **Información del software**.

Si se conecta un dispositivo USB, puede guardar información del vehículo en este dispositivo.

Seleccione **Actualización del sistema** y luego **Guardar información vehículo**.

Para una actualización del sistema, póngase en contacto con su taller.

Configuración del vehículo

La **Configuración del vehículo** se describe en el Manual de Instrucciones.

Radio

Manejo	75
Búsqueda de emisoras	75
Listas de favoritos	77
RDS (Radio Data System)	78
Difusión de audio digital	79

Manejo

Activar la radio

Pulse  y, a continuación, seleccione **Audio**. Aparece el menú principal de audio seleccionado la última vez.

Seleccione **Fuente** en la línea inferior del menú principal de la radio activa para abrir la barra de selección de interacción.



Seleccione la banda de frecuencias deseada.

Se recibirá la última emisora escuchada en la banda de frecuencias seleccionada.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras



Pulse o toque brevemente  o  en el panel de control o en la pantalla para reproducir la emisora anterior o siguiente en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado  o  en el panel de control. Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Nota

Banda de frecuencias FM: cuando está activada la función RDS, sólo se buscan emisoras RDS ⇄ 78 y cuando está activado el servicio de información de tráfico (TP), sólo se buscan emisoras con información de tráfico ⇄ 78.

Sintonizar emisoras

Toque  en la pantalla. Se muestra la pantalla **Sintonización directa**.



Introduzca la frecuencia deseada. Utilice  para borrar los dígitos introducidos. Si es necesario, toque  o  para posteriormente ajustar los datos.

Confirme los datos para reproducir la emisora.

Listas de emisoras

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio activa para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Seleccione **Lista de emisoras**. Se muestran todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias relevante en el área de recepción actual.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo  junto al nombre de la emisora.

Listas de categorías

Muchas emisoras de radio emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa que transmiten (por ejemplo, noticias). Algunas emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programa, en la lista de categorías correspondiente.

Nota

El elemento de la lista **Categorías** sólo está disponible en las bandas de frecuencias de FM y DAB.

Para buscar un tipo de programa determinado por las emisoras, seleccione **Categorías**.

Se muestra una lista de los tipos de programas disponibles actualmente.

Seleccione el tipo de programa deseado. Se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo  junto al nombre de la emisora.

Actualizar las listas de emisoras

Si las emisoras almacenadas en la lista de emisoras de banda de frecuencia específica dejan de recibirse, es necesario actualizar las listas de emisoras AM y DAB.

Nota

La lista de emisoras FM se actualiza automáticamente.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio activa y luego, seleccione **Actualizar lista de emisoras**.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Se inicia una búsqueda de emisoras y aparece el mensaje correspondiente. Una vez finalizada la búsqueda, se muestra la lista de emisoras pertinente.

Nota

La emisora de radio recibida actualmente se indica mediante el símbolo ► junto al nombre de la emisora.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en las listas de favoritos.



Hay disponibles cinco listas de favoritos y, en cada una, se pueden guardar cinco emisoras.

Nota

Aparece resaltada la emisora sintonizada actualmente.

Guardar una emisora

Si es necesario, toque < o > para desplazarse por las páginas de favoritos.

Para guardar la emisora de radio actual en un botón de pantalla de programación: toque el botón de pantalla deseada durante unos segundos. La frecuencia o el nombre de la emisora correspondiente aparece en el botón de pantalla.

Recuperar emisoras

Si es necesario, toque < o > para desplazarse a la página favorita deseada.

Seleccione el botón de pantalla de presintonía donde está guardada la emisora de radio deseada.

Definir el número de páginas de favoritos disponibles

Para definir el número de páginas de favoritos visualizadas para la selección, pulse ⏏ y luego, seleccione **Ajustes** en la pantalla.

Seleccione **Radio** y luego **Administrar favoritos** para mostrar el submenú correspondiente.

En función de las páginas de favoritos que quiera que se visualicen, active o desactive las páginas.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Configuración de RDS

Toque **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese a **RDS**.

Activa o desactiva **RDS**.

Programa de tráfico

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico. Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la fuente de audio actual mientras dure el aviso de tráfico.

Activación de la función del programa de tráfico

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Toque el botón de pantalla junto a **Programa de tráfico** para activar o desactivar la función.

Nota

Si la lista de emisoras, TP se visualiza junto a las emisoras que proporcionan el programa de tráfico.

Si está activado el servicio de información de tráfico, aparecerá **[TP]** en la línea superior de todos los menús principales. Si la emisora actual no tiene servicio de información de tráfico, TP aparecerá en gris y se inicia automáticamente la búsqueda de la siguiente emisora con servicio de información de tráfico. En cuanto se sintonice una emisora con servicio de información de tráfico, se iluminará **TP**. Si no se sintoniza ninguna emisora con servicio de información de tráfico, TP permanecerá en gris.

Si se emite un aviso de tráfico en la emisora correspondiente, aparecerá un mensaje.

Para interrumpir el aviso y volver a la función previamente activada, toque la pantalla o pulse ϕ .

Regionalización

A veces, las emisoras RDS transmiten programas diferentes según la región en frecuencias distintas.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio FM para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente y desplazarse a **Región**.

Activa o desactiva **Región**.

Si está activada la regionalización, se seleccionan frecuencias alternativas con los mismos programas regionales en caso necesario. Si se desactiva la regionalización, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.

- Además de los servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos asociados a programas y una gran variedad de otros servicios, entre los que figura información de tráfico y carretera.
- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).
- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Este incidente se puede evitar activando **Conexión DAB-DAB** o **Conexión DAB-FM** en el menú DAB (véase más adelante).

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- Si se activa la recepción DAB, el sintonizador FM del sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con la mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 78 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive TP.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Avisos DAB** para visualizar una lista de categorías disponible.

Actívelas todas o sólo las categorías de avisos que desee. Se pueden seleccionar varias categorías de avisos diferentes al mismo tiempo.

Conexión DAB-DAB

Si esta función está activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB (si

está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y active o desactive **Conexión DAB-DAB**.

Conexión DAB-FM

Si esta función está activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Desplácese por la lista y active o desactive **Conexión DAB-FM**.

Banda L

Con esta función, puede definir qué bandas de frecuencias DAB recibirá el sistema de infoentretenimiento.

La banda L (radio por satélite y tierra) es otra banda de radio que se puede recibir de manera adicional.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y active o desactive **Banda L**.

Intellitext

La función **Intellitext** permite la recepción de información adicional, como información financiera, deportes, noticias, etc.

Nota

El contenido disponible depende de la emisora y región.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB para abrir el submenú específico de la banda de frecuencias correspondiente.

Desplácese por la lista y seleccione **Intellitext**.

Seleccione una de las categorías y elija una opción específica para mostrar información detallada.

EPG

La guía de programación electrónica proporciona información acerca de la programación actual y próxima de la correspondiente emisora DAB.

Seleccione **Menú** en la línea inferior del menú principal de la radio DAB y luego, seleccione **Lista de emisoras**.

Para visualizar el programa de la emisora deseada, toque el icono junto a la emisora.

Dispositivos externos

Información general	82
Reproducción de audio	84
Visualización de fotos	85
Reproducción de vídeos	87
Uso de aplicaciones de smartphone	88

Información general

Hay un puerto USB para la conexión de dispositivos externos situada en la consola central.

Nota

El puerto USB debe estar siempre limpio y seco.

Puerto USB

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, una unidad USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador/conector USB) o un smartphone.

Se pueden conectar hasta dos dispositivos USB al sistema de infoentretenimiento cada vez.

Nota

Para la conexión de dos dispositivos USB, se necesita un hub USB externo.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de audio, mostrar archivos de imágenes o reproducir archivos de vídeos contenidos en los dispositivos de almacenamiento USB.

Una vez conectados al puerto USB, diversas funciones de estos dispositivos se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares. Compruebe la lista de compatibilidad en nuestro sitio web.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte uno de los dispositivos mencionados anteriormente al puerto USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente. La función de reproducción de música se inicia automáticamente.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Inicio automáticos de USB

Por defecto, el menú de audio USB se visualiza de manera automática en cuanto se conecta el dispositivo USB.

Si se desea, esta función se puede desactivar.

Pulse  y luego, seleccione **Ajustes** para abrir el menú de configuración.

Seleccione **Radio**, desplácese a **Inicio autom. USB** y toque el botón de pantalla junto a la función.

Para reactivar la función, toque otra vez el botón de pantalla.

Bluetooth

Se pueden conectar dispositivos compatibles con los perfiles de música Bluetooth A2DP y AVRCP de manera inalámbrica al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en estos dispositivos.

Conectar un dispositivo

Para una descripción detallada sobre cómo establecer una conexión Bluetooth ⇨ 92.

Formatos de archivo y carpetas

La capacidad máxima de un dispositivo compatible con el sistema de infoentretenimiento es de 2.500 archivos de música, 2.500 archivos de imagen, 250 archivos de vídeo, 2.500 carpetas y 10 niveles de estructura de las carpetas. Sólo son compatibles los dispositivos formateados con el sistema de archivos FAT16 / FAT32.

Si hay imágenes incluidas en los metadatos de audio, estas imágenes se visualizan en la pantalla.

Nota

Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente. Esto puede deberse a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

No se pueden reproducir los archivos de tiendas de música online con protección DRM (gestión de derechos digitales).

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los siguientes archivos de audio, imagen y vídeo almacenados en dispositivos externos.

Archivos de audio

Los formatos de archivo de audio que se pueden reproducir son MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (audio solo), audiolibros y LPCM. Los dispositivos iPod® e iPhone® reproducen ALAC, AIFF, audiolibros y LPCM.

Cuando se reproduce un archivo con información de etiqueta ID3, el sistema de infoentretenimiento puede mostrar dicha información, por ejemplo, el título de la pista y el artista.

Archivos de imagen

Los formatos de archivo de imagen reproducibles son JPG, JPEG, BMP, PNG y GIF.

Los archivos JPG deben tener un tamaño de 64 a 5.000 píxeles de ancho y de 64 a 5.000 píxeles de alto.

Los archivos BMP, PNG y GIF deben tener un tamaño de 64 a 1024 píxeles de ancho y de 64 a 1024 píxeles de alto.

Las imágenes no deben exceder un tamaño de archivo de 1 MB.

Archivos de vídeo

Los formatos de archivo de vídeo que se puede reproducir es AVI y MP4.

La resolución máxima es 1280 x 720 píxeles. La frecuencia de imagen debe ser inferior a 30 fps.

El códec que puede utilizarse es H.264/MPEG-4 AVC.

Los formatos de audio reproducibles son MP3, AC3, AAC y WMA.

El formato de subtítulos reproducible es SMI.

Reproducción de audio

Activar la función de música

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo  82.

Generalmente, se visualiza de manera automática el menú principal de audio correspondiente.

Si la reproducción no comienza de manera automática, por ejemplo, si se desactiva **Inicio autom. USB**  82, proceda conforme a los siguientes pasos:

Pulse  y, luego, seleccione **Audio** para abrir el menú principal de audio último seleccionado.

Seleccione **Fuente** en la barra de selección de interacción y, luego, seleccione la fuente de audio deseada para abrir el menú principal de audio correspondiente.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.



Botones de función

Detener y reanudar la reproducción

Toque **II** para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a **▶**.

Toque **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista siguiente o anterior

Toque **▶▶** para reproducir la pista siguiente.

Toque **⏮** en los primeros dos segundos de reproducción para volver al archivo de pista anterior.

Volver al principio de la pista actual

Toque **⏮** transcurridos dos segundos de la reproducción de la pista.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado **⏮** o **⏭**. Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Como alternativa, puede mover el control deslizante, que muestra la posición de la pista en curso hacia la izquierda o la derecha.

Reproducir pistas aleatoriamente

Toque **⌘** para reproducir las pistas en orden aleatorio. El botón de pantalla cambia a **⌘**.

Toque **⌘** de nuevo para desactivar la función de reproducción aleatoria y regrese al modo de reproducción normal.

Función Explorar música

Para visualizar la pantalla de búsqueda, toque la pantalla. Opcionalmente, seleccione **Menú** en la

línea inferior de la pantalla principal de audio para visualizar el menú de audio correspondiente y luego, seleccione **Explorar música**.

Se muestran las diferentes categorías en las que están ordenadas las pistas, por ejemplo, **Listas ...**, **Intérpretes** o **Albunes**.



Seleccione la categoría deseada, la subcategoría (si está disponible) y luego seleccione una pista.

Seleccione la pista para comenzar la reproducción.

Visualización de fotos

Puede ver imágenes desde un dispositivo USB conectado al puerto USB.

Nota

Por su seguridad, algunas funciones se desactivan durante la conducción.

Activación de la función de imágenes

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo **82**.

Pulse **⏏** y luego, seleccione **Galería** para abrir el menú multimedia principal.

Toque **⏏** para abrir el menú principal de imágenes para visualizar una lista de elementos almacenados en el dispositivo USB. Seleccione la imagen deseada.



Toque la pantalla para ocultar la barra de menú. Toque la pantalla de nuevo para volver a mostrar la barra de menú.

Botones de función

Modo Pantalla completa

Seleccione  para visualizar la imagen a modo de pantalla completa. Toque la pantalla para salir del modo pantalla completa.

Ver la foto siguiente o anterior

Toque > o deslice hacia la izquierda para ver la siguiente imagen.

Toque < o deslice hacia la derecha para ver la anterior imagen.

Rotar una foto

Seleccione  para girar la imagen.

Acercar o alejar una foto

Toque  una vez o varias veces para acercar una foto o para volver a su tamaño original.

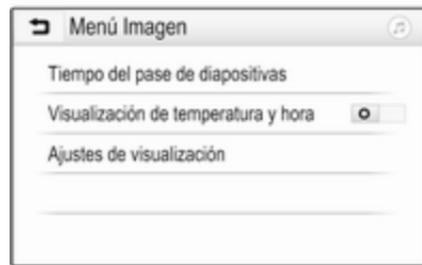
Ver una presentación de diapositivas

Seleccione  para ver las fotos guardadas en el dispositivo USB como una presentación de diapositivas.

Toque la pantalla para terminar la presentación de diapositivas.

Menú de imagen

Seleccione **Menú** en la línea inferior de la pantalla para visualizar el **Menú Imagen**.



Tiempo de presentación de diapositivas

Seleccione **Tiempo del pase de diapositivas** para mostrar una lista de secuencias de tiempo posibles. Active la secuencia de tiempo deseada en la que se va a visualizar la imagen en una presentación de diapositivas.

Pantalla de reloj y temperatura

Para mostrar la hora y la temperatura en el modo de pantalla completa, active **Visualización de temperatura y hora**.

Presentación de ajustes

Seleccione **Ajustes de visualización** para abrir un submenú para el ajuste del brillo y contraste.

Toque + o - para ajustar la configuración.

Reproducción de vídeos

Puede ver vídeos desde un dispositivo USB conectado al puerto USB.

Nota

Por su seguridad, la función de vídeo no está disponible mientras conduce.

Activar la función vídeo

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo ⇨ 82.

Pulse  y luego, seleccione **Galería** para abrir el menú multimedia principal.

Toque  para abrir el menú principal de vídeos y luego, seleccione la carpeta y vídeo deseados.

Se muestra el vídeo.



Botones de función

Pantalla completa

Seleccione  para visualizar el vídeo a modo de pantalla completa. Toque la pantalla para salir del modo pantalla completa.

Detener y reanudar la reproducción

Toque  para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a .

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista siguiente o anterior

Toque  para reproducir el siguiente archivo de vídeo.

Toque  en los primeros cinco segundos de reproducción para volver al archivo de vídeo anterior.

Volver al principio del vídeo actual

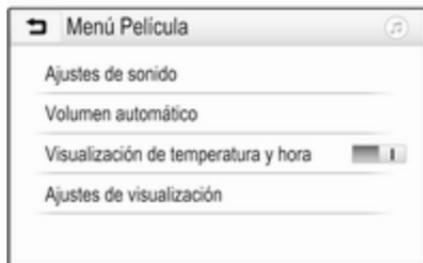
Toque  transcurridos cinco segundos de la reproducción del vídeo.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado  o . Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Menú de vídeo

Seleccione **Menú** en la línea inferior de la pantalla para visualizar el **Menú Película**.



Pantalla de reloj y temperatura

Para mostrar la hora y la temperatura en el modo de pantalla completa, active **Visualización de temperatura y hora**.

Presentación de ajustes

Seleccione **Ajustes de visualización** para abrir un submenú para el ajuste del brillo y contraste.

Toque + y - para ajustar la configuración.

Uso de aplicaciones de smartphone

Proyección del teléfono

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay y Android Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de infoentretenimiento y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su smartphone desde Google Play™ Store.

iPhone: Compruebe que Siri® está activado en su smartphone.

Activación de la proyección del teléfono en el menú Configuración
Pulse  para mostrar la página de inicio y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Desplácese por la lista hasta **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Asegúrese de que la correspondiente aplicación está activada.

Conectar el teléfono móvil

Conecte el smartphone al puerto USB  82.

Comenzar la proyección del teléfono

Para iniciar la función de proyección del teléfono, pulse  y, luego, seleccione **Proyección**.

Nota

Si el sistema de infoentretenimiento reconoce la aplicación, el icono de la aplicación puede cambiarse a **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Para iniciar la función, puede mantener pulsado  de manera opcional durante unos segundos.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse .

Reconocimiento de VOZ

Información general 90

Uso 90

Información general

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone. Para saber si su smartphone admite esta función, consulte las instrucciones de uso del fabricante de su smartphone.

Para utilizar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante el cable USB ↗ 82 o mediante Bluetooth ↗ 92.

Uso

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el panel de control o  en el volante para comenzar la sesión de reconocimiento de voz. Se muestra un mensaje de orden de voz en la pantalla.

Cuando oiga un pitido, puede decir un comando. Para obtener información sobre los comandos admitidos, consulte las instrucciones de uso de su smartphone.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse + / - en el lado derecho del volante para subir o bajar el volumen de los mensajes de voz.

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. El mensaje de la orden de voz desaparece y la sesión de reconocimiento de voz finaliza.

Teléfono

Información general	91
Conexión Bluetooth	92
Llamada de emergencia	94
Manejo	95
Teléfonos móviles y radiotransmisores	99

Información general

La función de teléfono ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar la función de teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Puede encontrar más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil, o bien, consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

La función de teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Puede encontrar más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles, smartphones u otros dispositivos.

El emparejamiento (intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento) y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento se llevan a cabo mediante el menú **Bluetooth**.

Menú Bluetooth

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** para mostrar el menú Bluetooth correspondiente.



Emparejamiento de un dispositivo

Información importante

- Se pueden emparejar hasta diez dispositivos con el sistema.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.

- El emparejamiento sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.
- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento de un dispositivo nuevo

1. Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.
2. Pulse  y, luego, seleccione **Ajustes** en la pantalla de información.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.



Nota

Si no se conecta ningún teléfono, se puede acceder al menú

Administración de dispositivos a través del menú del teléfono: Pulse y luego, seleccione **Teléfono**.

3. Toque **Buscar dispositivo**. Todos los dispositivos Bluetooth detectables en el entorno aparecen en una nueva lista de búsqueda.
4. Toque el dispositivo Bluetooth que desea emparejar.
5. Confirme el procedimiento de emparejamiento:

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.

- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje de **Info** pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth.

En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.

6. El sistema de infoentretenimiento y el dispositivo están emparejados.

Nota

Si el dispositivo Bluetooth se ha emparejado correctamente, junto al dispositivo Bluetooth indica que la

función del teléfono está activada y indica que la función de música Bluetooth está activada.

7. La agenda se descarga automáticamente al sistema de infoentretenimiento. En función del teléfono, se debe permitir el acceso de la agenda de teléfonos al sistema de infoentretenimiento. Si es necesario, confirme los mensajes visualizados en el dispositivo Bluetooth.

Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente.

Cambiar el código PIN Bluetooth

Pulse y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Cambiar PIN sincronización** para mostrar el submenú correspondiente. Aparece un teclado.

Introduzca el código PIN de cuatro dígitos que desee.

Para borrar un número introducido, seleccione .

Confirme los datos introducidos seleccionando **Introducir**.

Conectar un dispositivo emparejado

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione el dispositivo Bluetooth que desea conectar. El dispositivo se conecta.

Nota

Se resaltan el dispositivo conectado y las opciones disponibles.

Desconectar un dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione el dispositivo Bluetooth conectado actualmente. Se reproduce un mensaje.

Seleccione **Sí** para desconectar el dispositivo.

Eliminar un dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Administración de dispositivos** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione **BOR** junto al dispositivo Bluetooth. Se reproduce un mensaje.

Seleccione **Sí** para borrar el dispositivo.

Información del dispositivo

Pulse  y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Información del dispositivo** para mostrar el menú correspondiente.

La información mostrada incluye **Nombre del dispositivo**, **Dirección y Código PIN**.

Llamada de emergencia

⚠ Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que

no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir usando el teléfono móvil, p.ej., aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Ello puede llevar cierto tiempo, en función del teléfono móvil de que se trate y la cantidad de datos a transferir. Durante dicho periodo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono

Pulse  y, a continuación, seleccione **Teléfono** para mostrar el menú correspondiente.



Nota

El menú principal **Teléfono** sólo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 92.

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos), y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica**Introducir un número de teléfono**

Pulse  y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Introduzca un número de teléfono usando el teclado en el menú principal del teléfono.

Para borrar uno o más de los caracteres introducidos, toque o mantenga pulsado .

Toque  para comenzar a marcar.

Uso de la libreta de teléfonos**Nota**

Cuando se empareja un teléfono móvil con el sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth, se descarga automáticamente la agenda del teléfono móvil ↗ 92.

Pulse  y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione **Contactos** en el menú principal del teléfono.

**Búsqueda rápida**

1. Seleccione  para mostrar una lista de todos los contactos.
2. Desplácese por la lista de entradas de contactos.
3. Toque el contacto al que desea llamar. Aparecerá un menú con todos los números de teléfono guardados del contacto seleccionado.
4. Seleccione el número de teléfono deseado para iniciar la llamada.

Menú de búsqueda

Si la agenda contiene un gran número de entradas, puede buscar el contacto deseado mediante el menú de búsqueda.

Seleccione  en el menú **Contactos** para mostrar la pestaña de búsqueda.



Las letras están organizadas en grupos alfabéticos en los botones de pantalla: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv** y **wxyz**.

Utilice ⇐ para borrar un grupo de letras introducido.

1. Seleccione el botón que contiene la primera letra del contacto que desea encontrar.

Por ejemplo: Si el contacto que desea encontrar empieza por la letra 'g', seleccione el botón de pantalla **ghi**.

Se muestran todos los contactos que contienen una de las letras

del botón, en el ejemplo se visualizan 'g', 'h' e 'i'.

2. Seleccione el botón que contiene la segunda letra del contacto que desea encontrar.
3. Siga introduciendo más letras del contacto que desea encontrar hasta que aparezca el contacto deseado.
4. Toque el contacto al que desea llamar. Aparecerá un menú con todos los números de teléfono guardados del contacto seleccionado.
5. Seleccione el número de teléfono deseado para iniciar la llamada. Se muestra la siguiente pantalla.



Configuración de contactos

La lista de contactos se puede clasificar por nombre o apellido.

Pulse ⇅ y, a continuación, seleccione **Ajustes** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione **Bluetooth** y luego **Orden**. Active la opción deseada.

Uso del registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, realizadas y perdidas quedan registradas.

Pulse ⇅ y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione **Historial de llamadas** en el menú principal del teléfono.



Seleccione para las llamadas salientes, para llamadas perdidas, para llamadas entrantes y para todas las llamadas. Se muestra la lista de llamadas correspondiente.

Seleccione la entrada deseada para iniciar una llamada.

Volver a marcar un número

Existe la posibilidad de volver a llamar un número de teléfono ya marcado.

Pulse , seleccione **Teléfono** y, a continuación, seleccione .

Uso de los números de marcación rápida

También se pueden marcar los números de marcación rápida guardados en el teléfono móvil usando el teclado del menú principal del teléfono.

Pulse y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Mantenga pulsado el correspondiente dígito en el teclado para iniciar la llamada.

Llamada telefónica entrante

Aceptar una llamada

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o el modo USB, la fuente de audio se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Se mostrará un mensaje con el número telefónico o nombre (si está disponible) de la persona que llama.



Para responder a la llamada, seleccione .

Rechazar una llamada

Para rechazar la llamada, seleccione .

Cambiar el tono de llamada

Pulse y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth** y, a continuación, seleccione **Tonos de llamada** para mostrar el menú correspondiente. Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Seleccione la categoría deseada. Se muestra una lista de todos los tonos de llamada disponibles para el dispositivo correspondiente.

Seleccione uno de los tonos de llamada.

Funciones durante la conversación

Durante una llamada telefónica en curso se muestra el menú principal del teléfono.



Desactivación temporal del modo de manos libres

Para continuar la conversación a través del teléfono móvil, active .

Para volver al modo manos libres, desactive .

Desactivación temporal del micrófono

Para silenciar el micrófono, active .

Para reactivar el micrófono, desactive .

Finalización de una llamada telefónica

Para finalizar la llamada, seleccione .

Buzón de voz

Puede activar su buzón de voz a través del sistema de infoentretenimiento.

Número buzón de voz

Pulse , a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Bluetooth**. Desplácese por la lista y seleccione **Números del buzón de voz**.

Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Seleccione el teléfono correspondiente. Aparece un teclado.

Introduzca el número de buzón de voz para el teléfono correspondiente.

Llamada al buzón de voz

Pulse , y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione  en la pantalla. Se ha llamado al buzón de voz.

Opcionalmente, introduzca el número de buzón de voz mediante el teclado del teléfono.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible
- Potencia de emisión máxima de 10 W
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A	
Activar audio USB.....	84
Activar el teléfono.....	95
Activar foto USB.....	85
Activar la radio.....	75
Activar música Bluetooth.....	84
Activar vídeo USB.....	87
Agenda.....	95
Ajustes del sistema.....	72
Ajustes del tono.....	70
Ajustes del volumen.....	71
Archivos de audio.....	82
Archivos de imagen.....	82
Archivos de vídeo.....	82
B	
Bluetooth	
Conectar un dispositivo.....	82
Conexión Bluetooth.....	92
Emparejamiento.....	92
Información general.....	82
Menú de música Bluetooth.....	84
Teléfono.....	95
Búsqueda de emisoras.....	75
C	
Conexión Bluetooth.....	92
D	
DAB.....	79
Difusión de audio digital.....	79
Dispositivo antirrobo	61
E	
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento	62
Volante.....	62
Emparejamiento.....	92
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	65
F	
Formatos de archivo	
Archivos de audio.....	82
Archivos de imagen.....	82
Archivos de vídeo.....	82
Funcionamiento básico.....	68
I	
Información general.....	82, 90, 91
Aplicaciones de smartphone.....	82
Bluetooth.....	82
DAB.....	79
Sistema de infoentretenimiento	60
Teléfono.....	91
USB.....	82
Intellitext.....	79

L			
Listas de favoritos.....	77	Presentación de ajustes.....	85, 87
Memorización de emisoras.....	77	Proyección del teléfono.....	88
Recuperar emisoras.....	77	R	
Llamada de emergencia.....	94	Radio	
Llamar		Activación.....	75
Funciones durante la		Avisos DAB.....	79
conversación.....	95	Búsqueda de emisoras.....	75
Inicio de una llamada telefónica	95	Configuración DAB.....	79
Llamada entrante.....	95	Configuración de RDS.....	78
Tono.....	95	Difusión de audio digital (DAB).	79
M		Intellitext.....	79
Mandos de sonido del volante.....	62	Listas de favoritos.....	77
Manejo.....	65, 75, 95	Memorización de emisoras.....	77
Dispositivos externos.....	82	RDS (Radio Data System).....	78
Menú.....	68	Recuperar emisoras.....	77
Radio.....	75	Regional.....	78
Teléfono.....	95	Regionalización.....	78
Manejo de los menús.....	68	Seleccionar la banda de	
Memorización de emisoras.....	77	frecuencias.....	75
Menú de inicio.....	68	Sintonizar emisoras.....	75
N		Uso.....	75
Números de marcación rápida.....	95	RDS.....	78
P		RDS (Radio Data System)	78
Panel de mandos del		Reconocimiento de voz.....	90
infoentretenimiento.....	62	Recuperar emisoras.....	77
Pitido al pulsar.....	71	Regional.....	78
		Regionalización.....	78
		Registro de llamadas.....	95
		Reproducción de audio.....	84
		Reproducción de vídeos.....	87
		Resumen de los elementos de	
		control.....	62
		S	
		Selección de banda de	
		frecuencias.....	75
		Smartphone.....	82
		Proyección del teléfono.....	88
		Supresión del sonido (mute).....	65
		T	
		Teléfono	
		Agenda.....	95
		Bluetooth.....	91
		Conexión Bluetooth.....	92
		Funciones durante la	
		conversación.....	95
		Información general.....	91
		Introducir un número.....	95
		Llamada entrante.....	95
		Llamadas de emergencia.....	94
		Menú principal del teléfono.....	95
		Número de marcación rápida....	95
		Registro de llamadas.....	95
		Seleccionar el tono de llamada.	95
		Teléfonos móviles y	
		radiotransmisores	99
		Tono	
		Cambiar el tono de llamada.....	95
		Volumen del tono de llamada... ..	71

U

USB	
Conectar un dispositivo.....	82
Información general.....	82
Menú de audio USB.....	84
Menú de fotos USB.....	85
Menú de vídeo USB.....	87
Uso.....	90
Bluetooth.....	82
Menú.....	68
Radio.....	75
Teléfono.....	95
USB.....	82
Uso de aplicaciones de smartphone.....	88

V

Visualización de fotos.....	85
Volumen	
Ajuste del volumen.....	65
Limitación del volumen a altas temperaturas.....	65
Pitido al pulsar.....	71
Supresión de sonido (mute).....	65
Volumen automático.....	71
Volumen del tono de llamada... ..	71
Volumen inicial máximo.....	71
Volumen según la velocidad.....	71
Volumen TP.....	71
Volumen automático.....	71

Volumen inicial máximo.....	71
Volumen TP.....	71

R 4.0

Introducción	106
Funcionamiento básico	114
Radio	119
Puerto USB	123
Música Bluetooth	126
Reconocimiento de voz	128
Teléfono	129
Índice alfabético	136

Introducción

Información general	106
Dispositivo antirrobo	107
Resumen de los elementos de control	108
Manejo	111

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Con las funciones de radio FM, AM o DAB puede reproducir un gran número de emisoras de radio diferentes. Puede registrar emisoras en los botones de presintonías de radio.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales, bien mediante un cable o Bluetooth®.

Además, el sistema de infoentretenimiento integra una función de teléfono que permite el empleo cómodo y seguro de su móvil dentro del vehículo.

El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con el panel de control o los mandos en el volante.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas

descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

⚠ Advertencia

Conduzca siempre de forma segura cuando use el sistema de infoentretenimiento.

En caso de duda, detenga el vehículo antes de activar el sistema de infoentretenimiento.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos



1  Si está apagada:
pulsación breve: encendido 111

Si está encendida:
pulsación breve: silenciar sistema; pulsación larga: apagado 111

Giro: ajusta el volumen 111

2 Botones de presintonías

Pulsación breve:
seleccionar favoritos 119

Pulsación larga: guardar emisoras de radio como favoritas 119

3 **AUDIO**

Pulsación corta: abrir el menú para configuración de tono y volumen 115

4  Pulsación corta: cambiar por los diferentes modos de pantalla 111

Pulsación larga: apagar la pantalla (mientras el sonido continúa activo) 111

5  / 

Radio: pulsación corta: búsqueda manual de emisora 119

Multimedia: pulsación corta: seleccionar siguiente o anterior carpeta, género, artista o lista de reproducción; pulsación larga: desplazarse por una lista 123

< / >

Radio: pulsación corta: búsqueda automática de la emisora anterior o siguiente; pulsación larga: buscar hacia delante o hacia atrás 119

Multimedia: pulsación corta: seleccionar pista anterior o siguiente; pulsación larga: avance o retroceso rápido 123

6 **OK**

Pulsación corta: confirmar una configuración o abrir un submenú 114

7 **MENU**

Pulsación breve: mostrar la página de inicio 114

8 **BAND**

Pulsación corta: cambiar entre las bandas de frecuencia 119

9 Pantalla

10 TA

Pulsación corta: activar o desactivar avisos de tráfico 120

Pulsación larga: abrir la configuración de TA 121

11 LIST

Radio: pulsación corta: mostrar lista de emisoras; pulsación larga: actualizar lista de emisoras 119

Multimedia: pulsación corta: mostrar lista de carpetas; pulsación larga: mostrar las opciones de la lista de pistas 123

12 BACK

Menú: retrocede un nivel 114

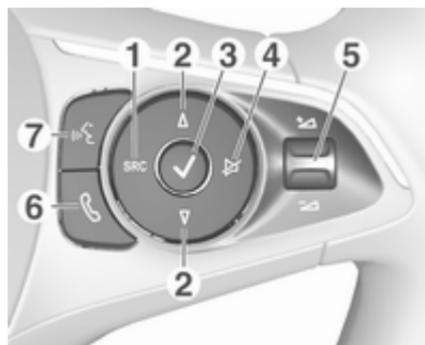
Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 132

13 SRC

Pulsación corta: cambiar entre las fuentes de audio . . 119

Pulsación larga: abrir el menú de teléfono si hay algún teléfono conectado 132

Mandos en el volante



1 SRC

Seleccionar la fuente de audio, confirme la selección con ✓ 111

2 Δ / ▽

Seleccionar la siguiente / anterior emisora de radio cuando la radio está activa . 119

o seleccionar la siguiente / anterior pista cuando las fuentes multimedia están activas 123

o selecciona la siguiente / anterior entrada de la lista de llamadas / contactos cuando la función de teléfono está activa y la lista de llamadas / contactos está abierta 132

3  Confirme la selección con ✓

Confirmar elemento seleccionado

Abrir listas

4  4

Activa/desactiva la supresión del sonido 111

5  5

Girar hacia arriba / hacia abajo: subir / bajar el volumen

6  6

Aceptar una llamada telefónica 132

o rechazar una llamada telefónica 132

o abrir lista de llamadas / contactos 132

7  7

Activar la aplicación Pasar la voz 128

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, botones de navegación y menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento ⇨ 108
- los mandos en el volante ⇨ 108

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Nota

Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento están disponibles únicamente si está conectado el encendido o si el motor está en funcionamiento.

Pulse de nuevo  para apagar el sistema.



Apagado automático

Si se conecta el sistema de infoentretenimiento pulsando con el encendido desconectado, se desconecta automáticamente al cabo de un tiempo determinado.

Ajuste del volumen

Girando . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el volumen seleccionado en último lugar.

Volumen según la velocidad

Si la función de volumen automático está activada 115, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión de sonido (mute)

Pulse en el volante para silenciar las fuentes de audio.

Para anular la función de supresión de sonido, pulse de nuevo.

Modificación del modo de pantalla

Hay tres modos de pantalla diferentes disponibles:

- pantalla completa
- pantalla dividida con presentación de información de hora y fecha en el lado izquierdo de la pantalla
- pantalla negra



Pulse repetidamente para cambiar entre el modo de pantalla completa y el modo de pantalla dividida.

Mantenga pulsado para apagar la pantalla mientras el sonido permanece activo. Vuelva a pulsar para reactivar la pantalla.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse repetidamente **BAND** para cambiar entre diferentes bandas de frecuencia y seleccione la banda de frecuencia correspondiente.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de la radio en 119.

Puerto USB

Pulse repetidamente **SRC** para cambiar entre las diferentes fuentes de audio y seleccione el modo USB.

Encontrará una descripción detallada sobre cómo conectar y usar dispositivos externos en 123.

Música Bluetooth

Pulse repetidamente **SRC** para cambiar entre las diferentes fuentes de audio y seleccione el modo de música Bluetooth.

Encontrará una descripción detallada sobre cómo conectar y usar dispositivos externos en ↪ 126.

Teléfono

Antes de poder utilizar la función de teléfono, es necesario establecer una conexión con un dispositivo Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en ↪ 130.

Pulse **MENU** para visualizar la página de inicio. Seleccione **Teléfono** pulsando < y > y, a continuación, pulse **OK** para confirmar. Aparece el menú del teléfono.

Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ↪ 132.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	114
Ajustes de tono y volumen	115
Ajustes del sistema	117

Funcionamiento básico

Botón OK

Pulse **OK**:

- para confirmar o activar la opción seleccionada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función
- para abrir un menú

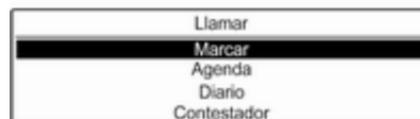
Botón BACK

Pulse **BACK**:

- para salir de un menú
- para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú

Ejemplos de manejo de los menús

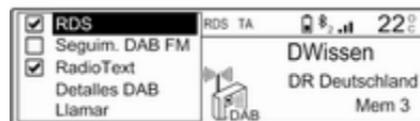
Seleccionar una opción



Pulse \wedge , \vee , \langle o \rangle para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse **OK** para confirmar la opción seleccionada.

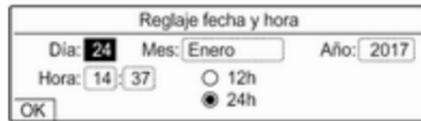
Activación de un ajuste



Pulse \wedge , \vee , \langle o \rangle para seleccionar el ajuste deseado.

Pulse **OK** para activar el ajuste.

Ajuste de un valor



Pulse < o > para seleccionar el valor de ajuste actual.

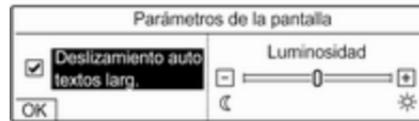
Pulse **OK** para confirmar la selección.

Pulse < o > para ajustar el valor deseado.

Pulse **OK** para confirmar el valor ajustado.

El cursor cambia entonces al valor del siguiente ajuste. Para cambiar al valor de otro ajuste, pulse ^, v, < o >. Si se han configurado los valores de todos los ajustes, seleccione **OK** en la pantalla y pulse **OK**.

Regulación de un ajuste

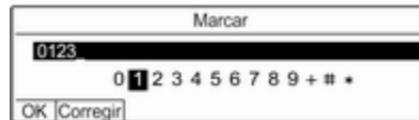


Seleccione el ajuste deseado y pulse **OK**.

Pulse < o > hasta configurar el ajuste deseado.

Seleccione **OK** en la pantalla y pulse **OK** para confirmar el ajuste.

Introducción de una secuencia de caracteres



Para introducir secuencias de caracteres, por ejemplo, números de teléfono:

Pulse < o > para seleccionar el carácter deseado.

Pulse **OK** para confirmar el carácter seleccionado.

El último carácter de la secuencia de caracteres puede borrarse seleccionando **Corregir** en la pantalla y pulsando **OK**.

Para cambiar la posición del cursor en la secuencia de caracteres ya introducida, seleccione la secuencia de caracteres y pulse < o > para desplazar el cursor a la posición deseada.

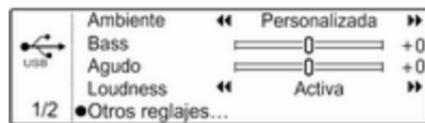
Para confirmar la secuencia de caracteres, pulse v para seleccionar **OK** en la pantalla y, a continuación, pulse **OK**.

Ajustes de tono y volumen

En el menú de ajustes de tono y volumen se pueden configurar las características de tono y los ajustes del volumen.

La configuración de la página 1 se puede ajustar individualmente para cada fuente de audio. La configuración de la página 2 se ajusta para todas las fuentes de audio.

Pulse **AUDIO** para abrir el menú de ajustes de tono y volumen.



Vuelva a pulsar **AUDIO** para mostrar la segunda página de ajustes de tono y volumen. También puede seleccionar **Otros reglajes...**

Ajuste de sonido

Para cambiar el sonido del sistema de infoentretenimiento, seleccione un estilo de tono o ajuste las características de tono manualmente.

Estilo de tono

Para activar el estilo de tono, seleccione **Ambiente**. Para cambiar entre los diferentes estilos de tono, pulse repetidamente < o >.

Si el estilo de tono se ajusta como **Personalizada**, **Bass** y **Agudo** se pueden ajustar manualmente.

Graves y agudos

Para mejorar o atenuar las frecuencias bajas, seleccione **Bass**.

Para mejorar o atenuar las frecuencias altas, seleccione **Agudo**.

Pulse repetidamente < o > para ajustar la configuración.

Nota

Si se ajusta la configuración de **Bass** o **Agudo**, el estilo de tono se configura como **Personalizada**.

Sonoridad

El sistema de infoentretenimiento dispone de una función de compensación de bajos para mejorar la calidad del sonido con niveles de volumen bajos. Se configura como **Activa** de manera predeterminada.

Para cambiar la configuración de bajos, seleccione **Loudness**. Pulse < o > para cambiar entre los ajustes **Activa** y **Inactiva**.

Distribución del volumen

La distribución del volumen dentro del habitáculo se puede optimizar para el conductor o para todos los pasajeros.

Seleccione **Distribución**. Pulse < o > para cambiar entre los ajustes **Conductor** y **Todos los pasajeros**.

Si se selecciona **Conductor**, el balance del volumen se optimiza automáticamente para el conductor.

Si se selecciona **Todos los pasajeros**, la distribución del volumen entre izquierda y derecha en el habitáculo se puede ajustar manualmente.

Seleccione **Balance**. Pulse repetidamente < para desplazar el punto de nivel de sonido más alto hacia la izquierda o > para desplazar el punto de nivel de sonido más alto hacia la derecha.

Ajuste automático del volumen

El volumen del sistema de infoentretenimiento se puede ajustar automáticamente en función de la velocidad del vehículo.

Seleccione **Autovolumen**. Pulse < o > para cambiar entre los ajustes **Activa** y **Inactiva**.

Ajustes del sistema

Configuración del sistema

Abra el menú de configuración para realizar algunos ajustes básicos del sistema, por ejemplo:

- Ajustar la presentación de unidades de temperatura o consumo de combustible
- Cambiar el idioma de la pantalla
- Ajustar la hora y la fecha

Cambiar el idioma de la pantalla

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Personalización-configuración**. Seleccione **Configuración pantalla** y, a continuación, seleccione **Elección del idioma**.

Para seleccionar el idioma para los textos del menú, seleccione el idioma deseado y pulse **OK**.

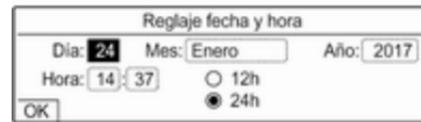
Ajuste de hora y fecha

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Personalización-configuración**.

Seleccione **Configuración pantalla** y, a continuación, seleccione **Reglaje fecha y hora**.

Cambiar el formato de hora

Para cambiar el formato de hora, seleccione **12h** o **24h** y pulse **OK**.



Ajuste de hora y fecha

De manera predeterminada, el sistema ajusta automáticamente la hora y fecha mostradas.

Para ajustar manualmente la hora y fecha mostradas:

Seleccione el valor del ajuste deseado, por ejemplo, **Día** y pulse **OK**.

Pulse ^ o v para ajustar el valor deseado y pulse **OK** para confirmar.

Para configurar la fecha y la hora ajustadas, seleccione **OK** en la pantalla.

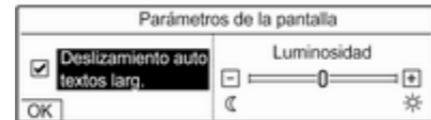
Ajuste de la pantalla

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Personalización-configuración**.

Seleccione **Configuración pantalla** y, a continuación, seleccione **Personalización indicaciones**.

Función de desplazamiento por el texto

Si los textos largos en la pantalla deben desplazarse automáticamente, active **Deslizamiento auto textos larg.**



Seleccione **OK** en la pantalla.

Si **Deslizamiento auto textos larg.** está desactivado, los textos largos se cortan.

Ajuste del brillo

En la sección **Luminosidad**, seleccione **+** o **-** para aumentar o disminuir el brillo de la pantalla.

Pulse **OK** para confirmar y, después, pulse repetidamente **OK** para ajustar el brillo al nivel deseado.

Para confirmar el ajuste de brillo, seleccione **OK** en la pantalla.

Ajustar las unidades de temperatura y consumo de combustible

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Personalización-configuración**.

Seleccione **Configuración pantalla** y, a continuación, seleccione **Elección de las unidades**.

Seleccione la unidad deseada y pulse **OK**.



Seleccione **OK** en la pantalla.

Radio

Manejo	119
Búsqueda de emisoras	119
RDS (Radio Data System)	120
Difusión de audio digital	121

Manejo

Pulse repetidamente **BAND** para cambiar entre diferentes bandas de frecuencias. Seleccione la banda de frecuencias deseada.

Como alternativa, pulse repetidamente **SRC**  para cambiar entre todas las fuentes de audio y seleccione la banda de frecuencias deseada.



Se reproduce la última emisora seleccionada en la banda de frecuencias correspondiente.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse < o > para reproducir la emisora anterior o la siguiente en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado < o >. Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Sintonizar emisoras

Pulse o mantenga pulsado ^ o v para configurar la frecuencia correspondiente manualmente.

Listas de emisoras

Las emisoras con mejor recepción en el lugar donde se encuentra se guardan en la lista de emisoras la banda de frecuencia específica.

Visualización de la lista de emisoras

Pulse **LIST** para mostrar la lista de emisoras de la banda de frecuencia actualmente activa.

Desplácese por la lista y seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora que se reproduce actualmente se marca con ►.

Actualización de la lista de emisoras

Mantenga pulsado **LIST** hasta que se muestre un mensaje que indica el proceso de actualización.

La lista de emisoras se actualiza.

Botones de presintonías

En los botones de presintonía se pueden almacenar las seis emisoras de radio favoritas de cada banda de frecuencia. Al pulsar uno de los botones de presintonía se muestra la página de favoritos.

Nota

La emisora que se reproduce actualmente se marca con ►.

Almacenar emisoras presintonizadas

Para guardar una emisora en un botón de presintonía, active la banda de frecuencia y la emisora correspondientes. Cuando se reproduzca la emisora, mantenga pulsado el botón de presintonía **1...6** en el que se va a almacenar la emisora correspondiente.

El nombre de la emisora o la frecuencia se muestran junto al favorito correspondiente en la pantalla.

Recuperar emisoras presintonizadas

Para recuperar una emisora guardada como favorita, pulse el botón de presintonía correspondiente **1...6**.

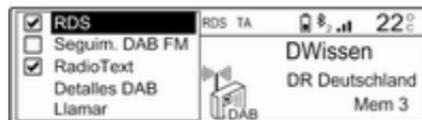
RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Frecuencias alternativas

Si la señal FM de una emisora es demasiado débil para ser captada por el receptor, el sistema de infoentretenimiento puede sintonizar automáticamente una frecuencia FM alternativa para continuar el programa.

Active la banda FM y, a continuación, pulse **OK** para mostrar el menú de la banda de frecuencias. Active el modo **RDS**.



Si se ha activado la búsqueda de frecuencia alternativa RDS, **RDS** se muestra en la línea superior de la pantalla. Si una emisora no es RDS, aparece **RDS** tachado.

Nota

Esta función se puede cambiar también con los menús multimedia. Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Multimedia**.

Radio texto

Radio texto contiene información adicional emitida por las emisoras de radio, por ejemplo, nombre de la emisora, título o artista de la canción en reproducción, noticias, etc.

Active la banda FM y, a continuación, pulse **OK** para mostrar el menú de la banda de frecuencias. Active el modo **RadioText**.

Si se ha activado la función de radio texto, **TXT** se muestra en la línea superior de la pantalla. Si una emisora no admite la función de radio texto, **TXT** aparece tachado.

Nota

Esta función se puede cambiar también con los menús multimedia. Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Multimedia**.

Anuncios de tráfico (TA)

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico. Si está activada esta función, solo buscan y reproducen emisoras con servicio de tráfico.

La radio y la reproducción multimedia se interrumpen durante los avisos de tráfico.

Para activar o desactivar la función en espera de avisos de tráfico del sistema de infoentretenimiento, pulse **TA**. Se muestra un mensaje correspondiente para confirmar la acción.

Si están activados los avisos de tráfico, **TA** se muestra en la línea superior de la pantalla. Si una emisora no tiene servicio de tráfico por radio, **TA** aparece tachado.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de los servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos asociados a programas y una gran variedad de otros servicios, entre los que figura información de tráfico y carretera.
- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).

- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa **TA** ⇨ 120 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico, desactive **TA**.

Frecuencias alternativas

Si la señal DAB de un servicio es demasiado débil para ser captada por el receptor, el sistema de infoentretenimiento puede sintonizar automáticamente una frecuencia FM alternativa para continuar el programa.

Active la banda FM y, a continuación, pulse **OK** para mostrar el menú de la banda de frecuencias. Active el modo **Seguim. DAB FM**.

Nota

Esta función se puede cambiar también con los menús multimedia. Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Multimedia**.

Si se ha activado el seguimiento automático de DAB FM, **DAB FM** se muestra en la línea superior de la pantalla. Si una emisora no admite esta función, **DAB FM** aparece tachado.

Detalles de la emisora DAB

Active la banda FM y, a continuación, pulse **OK** para mostrar el menú de la banda de frecuencias.

Seleccione **Detalles DAB** para mostrar información detallada de la emisora DAB actualmente en reproducción.

Puerto USB

Información general	123
Reproducir archivos de audio guardados	123

Información general

En la consola central hay una toma USB para la conexión de fuentes de datos de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Conectar un dispositivo USB

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, un dispositivo USB o una tarjeta SD (a través de un adaptador/conector USB). No se admite un hub USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares. Compruebe la lista de compatibilidad en nuestro sitio web.

Tras la conexión al puerto USB, podrá manejar distintas funciones de los dispositivos anteriores con los controles y menús del sistema de infoentretenimiento.

El sistema de infoentretenimiento crea automáticamente listas de reproducción al conectarse.

Desconectar un dispositivo USB

Pulse **SRC**  para seleccionar una fuente de audio diferente y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Formatos de archivo

El equipo de audio admite diferentes formatos de archivo de audio.

Reproducir archivos de audio guardados

Activar la función de música USB

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo  123.

El sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a modo de música USB.

Si el dispositivo ya está conectado, pulse repetidamente **SRC** para cambiar al modo de música USB.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.



Botones de función

Reproducir la pista siguiente o anterior

Pulse > para reproducir la pista siguiente.

Pulse < para reproducir la pista anterior.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado < o >. Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Reproducir la carpeta/el artista/la lista de reproducción siguiente o anterior

Pulse ∨ para reproducir la siguiente carpeta, artista, álbum o lista de reproducción según las opciones de listas de las pistas.

Pulse ∧ para reproducir la anterior carpeta, artista, álbum o lista de reproducción según las opciones de listas de pistas.

Menú de navegación

El menú de navegación permite buscar una pista por categorías.

Función de navegación

Para mostrar la lista de navegación, pulse **LIST**. Las pistas se ordenan por categorías en carpetas, géneros, artistas y listas de reproducción.

Seleccione las categorías deseadas y elija una pista. Seleccione la pista para comenzar la reproducción.

Selección de listas de pistas

Mantenga pulsado **LIST** para mostrar un menú de selección. Desplácese por la lista y seleccione la opción de

lista de pistas deseada. El menú de navegación cambia según corresponda.

Nota

En función de los metadatos almacenados en el dispositivo, es posible que no estén disponibles todas las opciones de listas de pistas.

Nota

Esta función se puede cambiar también con los menús multimedia. Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Multimedia**.

Menú de música del USB

En el menú de música USB puede definir el modo de reproducción para las pistas del dispositivo conectado.

Active el modo de música USB y, a continuación, pulse **OK** para mostrar el menú de música USB.

Active el modo de reproducción deseado.

Normal: Las canciones del álbum, carpeta o lista de reproducción seleccionados se reproducen en el orden habitual.

Aleatoria: Las canciones del álbum, carpeta o lista de reproducción seleccionados se reproducen en orden aleatorio.

Aleatoria todos: Todas las pistas guardadas en el dispositivo conectado se reproducen en orden aleatorio.

Repetición: El álbum, carpeta o lista de reproducción seleccionados se reproducen repetidamente.

Música Bluetooth

Información general	126
Manejo	127

Información general

Conexión de un dispositivo Bluetooth

Las fuentes de audio habilitadas para Bluetooth (p.ej. móviles con música, reproductores MP3 con función Bluetooth, etc.) pueden conectarse por vía inalámbrica con el sistema de infoentretenimiento.

El dispositivo Bluetooth externo debe emparejarse al sistema de infoentretenimiento ⇨ 130.

Si el dispositivo está emparejado pero no conectado al sistema de infoentretenimiento, establezca la conexión con el menú **Gestión conexiones Bluetooth**:

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Conexiones**. Seleccione **Gestión conexiones Bluetooth** y, a continuación, elija el dispositivo Bluetooth deseado para acceder a un submenú.

Para servir de fuente de audio, el dispositivo debe conectarse como reproductor multimedia. Seleccione

Conectar lector media o **Conectar teléfono + lector media** según corresponda. El dispositivo se conecta.

Desconectar un dispositivo Bluetooth

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Conexiones**. Seleccione **Gestión conexiones Bluetooth** y, a continuación, elija el dispositivo Bluetooth deseado para acceder a un submenú.

Seleccione **Desconectar reproductor media** para desconectar el dispositivo solo como fuente de audio Bluetooth. En este caso, la conexión para la función de teléfono permanece activa.

Para desconectar el dispositivo por completo, seleccione **Desconectar teléfono + reproductor media**.

Seleccione **Sí** en el mensaje y pulse **OK**.

Manejo

Activar la función de música USB

Si el dispositivo aún no está conectado al sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo ⇨ 130.

El sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a modo de música Bluetooth.

Si el dispositivo ya está conectado, pulse repetidamente **SRC** ↻ para cambiar al modo de música Bluetooth.

Si la reproducción de música no empieza automáticamente, puede ser necesario iniciar los archivos de audio desde el dispositivo Bluetooth.

Botones de función

Reproducir la pista siguiente o anterior

Pulse > para reproducir la pista siguiente.

Pulse < para reproducir la pista anterior.

Reconocimiento de VOZ

Información general 128

Uso 128

Información general

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a Siri. Para saber si su smartphone admite esta función, consulte las instrucciones de uso del fabricante de su smartphone.

Para usar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado a través de Bluetooth ⇨ 130.

Uso

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el volante hasta que se inicie la sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen)  o hacia abajo (bajar el volumen) .

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Teléfono

Información general	129
Conexión Bluetooth	130
Llamada de emergencia	131
Manejo	132
Teléfonos móviles y radiotransmisores	134

Información general

La función de teléfono ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar la función de teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentrenamiento mediante Bluetooth.

No todas las funcionalidades de la función de teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funcionalidades posibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

La función de teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radiocomunicación para la conexión inalámbrica de p. ej., un teléfono con otros dispositivos. Permite transmitir datos, como una agenda telefónica, las listas de llamadas, el nombre del operador de red y la potencia de campo. La funcionalidad puede estar limitada, dependiendo del tipo de teléfono.

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.

Pulse **MENU**, seleccione **Conexiones** y pulse **OK**.

Seleccione **Buscar un dispositivo Bluetooth** y pulse **OK**. Tan pronto como se detecta el dispositivo, se muestra la lista **Periféricos detectados..**

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing): Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.
- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing): En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth. En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.

El dispositivo se conecta automáticamente. En la línea superior de la pantalla, el símbolo Bluetooth se cambia: El **X** del símbolo se suprime y se muestra *****.

Nota

La agenda de su teléfono móvil se descargará automáticamente. La presentación y el orden de las entradas de la guía telefónica puede ser distinta en la pantalla del sistema de infoentretenimiento y en la del teléfono móvil.

Si la conexión Bluetooth se ha efectuado correctamente: en caso de que hubiera habido otro dispositivo Bluetooth conectado al sistema de infoentretenimiento, dicho dispositivo estará ahora desconectado del sistema.

Si se ha producido un error al establecer la conexión Bluetooth: inicie de nuevo el procedimiento descrito anteriormente o consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.

Conectar otro dispositivo emparejado

Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.

Pulse **MENU**, seleccione **Conexiones** y pulse **OK**.

Seleccione **Gestión conexiones Bluetooth** y pulse **OK**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Nota

El dispositivo Bluetooth conectado actualmente al sistema de infoentretenimiento se indica mediante .

Para establecer la conexión, seleccione el dispositivo correspondiente y pulse **OK**.

Desconectar un dispositivo

Pulse **MENU**, seleccione **Conexiones** y pulse **OK**.

Seleccione **Gestión conexiones Bluetooth** y pulse **OK**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Nota

El dispositivo Bluetooth conectado actualmente al sistema de infoentretenimiento se indica mediante .

Seleccione el dispositivo conectado actualmente al sistema de infoentretenimiento.

Pulse **OK** para confirmar su selección.

Seleccione **Desconectar teléfono**. Para desconectar el dispositivo, seleccione **Sí** y pulse **OK**.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Pulse **MENU**, seleccione **Conexiones** y pulse **OK**.

Seleccione **Gestión conexiones Bluetooth**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Nota

El dispositivo Bluetooth conectado actualmente al sistema de infoentretenimiento se indica mediante .

Seleccione el dispositivo correspondiente y pulse **OK** para confirmar.

Para extraer el dispositivo emparejado, seleccione **Suprimir conexión** y pulse **OK**.

Llamada de emergencia

Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no confíe exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una emergencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no pueden realizarse en todas las redes de telefonía móvil. Se pueden producir problemas cuando están activos determinados servicios de red o funciones del teléfono. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede también utilizar muchas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

A través del sistema de infoentretenimiento puede, por ejemplo, establecer una conexión con los números de teléfono guardados en su teléfono móvil o cambiar dichos números.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los

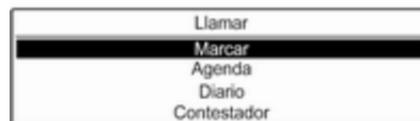
datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Esto puede tardar varios minutos, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

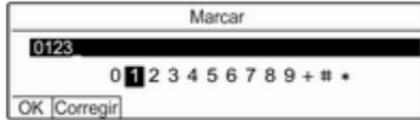
No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Inicio de una llamada telefónica**Introducir un número manualmente**

Pulse **MENU**, seleccione **Teléfono** y, a continuación, seleccione **Llamar**.



Seleccione **Marcar**.



Introduzca el número deseado:
 Seleccione los dígitos deseados y confirme cada uno de ellos con **OK**.
 Para comenzar a marcar, seleccione **OK** en la pantalla.

Uso de la libreta de teléfonos

La agenda contiene los nombres y números de sus contactos.

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione **Llamar** y, a continuación, seleccione **Agenda**.

Para comenzar a marcar, desplácese por la lista y seleccione el nombre deseado.

Uso de la lista de llamadas

Todas las llamadas entrantes, salientes o perdidas se registran en la lista de llamadas.

Pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione **Llamar** y, a continuación, seleccione **Diario**.

Para comenzar a marcar, desplácese por la lista y seleccione la entrada deseada.

Enviar contactos desde un dispositivo móvil al sistema de infoentretenimiento

Con determinados teléfonos conectados a través de Bluetooth, puede enviar un contacto al directorio del sistema de infoentretenimiento. Los contactos importados de esta manera se guardan en un directorio permanente visible para todos, independientemente de la conexión del teléfono.

Para acceder a este directorio, pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Teléfono**.

Seleccione **Gestión agenda**.

No se puede acceder al menú de este directorio si está vacío.

Poner en espera automáticamente las llamadas entrantes

Por motivos de seguridad, el sistema de infoentretenimiento puede poner en espera todas las llamadas entrantes de manera predeterminada.

Para activar esta función, pulse **MENU** y, a continuación, seleccione **Teléfono**.



Seleccione **Gestión teléfono** y, a continuación, seleccione **Parámetros teléfono**.

Para activar la función **Puesta en espera automática**, pulse **OK**.

Llamada telefónica entrante

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o CD, la fuente de audio

correspondiente se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Para responder la llamada, seleccione **Sí** en el mensaje que se muestra en la pantalla.

Para rechazar la llamada, seleccione **No** en el mensaje que se muestra en la pantalla o mantenga pulsado ✓ en el volante.

Para poner en espera una llamada entrante, seleccione **En espera** en el mensaje que se muestra en la pantalla.

Segunda llamada telefónica entrante

Si entra una segunda llamada telefónica mientras hay una llamada en curso, se muestra un mensaje.

Para responder la segunda llamada y finalizar la llamada en curso: seleccione **Sí** en el mensaje que se muestra en la pantalla.

Para rechazar la segunda llamada y continuar con la llamada en curso: seleccione **No** en el mensaje que se muestra en la pantalla.

Funciones durante una llamada

Durante una llamada de teléfono en curso, puede usar las funciones del menú contextual.

Pulse **OK** para abrir el menú contextual.



Para finalizar la llamada, seleccione **Colgar**.

Para desactivar el micrófono, active **Micro OFF**. Para activar el micrófono, cancele la selección de **Micro OFF**.

Para transferir la llamada al teléfono (por ejemplo, para abandonar el vehículo mientras continúa la conversación), active **Modo combinado**.

Para transferir la llamada al sistema de infoentretenimiento, cancele la selección de **Modo combinado**.

Para poner la llamada en espera, seleccione **En espera** durante una llamada en curso. Si se ha puesto en

espera una llamada, el elemento del menú **En espera** cambia a **Recuperar**. Para volver a poner en espera una llamada, seleccione **Recuperar**.

Para cambiar entre dos llamadas, seleccione **Permutar**.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible,
- Potencia de emisión máxima de 10 W,
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

⚠ Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activar el sistema de infoentrenamiento.....	111
Activar la función USB.....	123
Activar la radio.....	119
Activar música Bluetooth.....	127
Actualizar software.....	117
Adaptación dinámica de audio... .	121
Agenda.....	132
Ajustar hora y fecha.....	117
Ajuste automático del volumen. .	115
Ajustes del sistema.....	117
Ajustes de tono y volumen.....	115
Avisos de tráfico.....	120

B

Balance.....	115
Bass.....	115
Bloqueo de anuncios de tráfico. .	120
Bluetooth	
Conexión Bluetooth.....	130
Música Bluetooth.....	126
Teléfono.....	132
Búsqueda de emisoras.....	119

C

Cambiar idioma de pantalla.....	117
Conexión Bluetooth.....	130
Configuración personal.....	117
Configuración predeterminada de fábrica.....	117

D

DAB.....	121
Difusión de audio digital.....	121
Dispositivo antirrobo	107
Distribución.....	115

E

Ecuador.....	115
Elementos de mando	
Sistema de infoentrenamiento.....	108
Teléfono.....	129
Volante.....	108
Encender la radio.....	119
Encendido del sistema de infoentrenamiento.....	111

F

Fecha	
ajustar.....	117
Funcionamiento básico.....	114

H

Hora	
ajustar.....	117

I

Información general... 123, 126,	
128, 129	
Música Bluetooth.....	126
Puerto USB.....	123

Sistema de infoentretenimiento.....	106
Teléfono.....	129

L

Listas de llamadas.....	132
Llamada de emergencia.....	131
Llamar	
Funciones durante la conversación.....	132
Inicio de una llamada telefónica.....	132
Llamada entrante.....	132

M

Manejo.....	111, 119, 127, 132
Menú.....	114
Música Bluetooth.....	127
Puerto USB.....	123
Radio.....	119
Sistema de infoentretenimiento.....	111
Teléfono.....	132
Manejo de los menús.....	114
Menú USB.....	123
Música Bluetooth	
Activación.....	127
Información general.....	126
Manejo.....	127
Requisitos previos.....	127

P

Panel de mandos del infoentretenimiento.....	108
Pantalla	
activar desplazamiento automático.....	117
ajustar brillo.....	117
ajustar unidades de temperatura y consumo de combustible.....	117
cambiar idioma.....	117
Puerto USB	
Activación.....	123
Conectar el dispositivo USB... ..	123
Extraer el dispositivo USB.....	123
Información general.....	123
Información importante.....	123
Manejo.....	123
Menú USB.....	123

R

Radio	
Activación.....	119
Adaptación dinámica de audio	121
Avisos de tráfico.....	120
Búsqueda de emisoras.....	119
Configuración DAB.....	121
Difusión de audio digital (DAB)	121
RDS (Radio Data System).....	120
Selección de bandas.....	121

Seleccionar la banda de frecuencias.....	119
Servicio de tráfico por radio... ..	120
Sintonizar emisoras.....	119
Uso.....	119
RDS.....	120
RDS (Radio Data System)	120
Reconocimiento de voz.....	128
Reproducir archivos de audio guardados.....	123
Resumen de los elementos de control.....	108

S

Seleccionar la banda de frecuencias.....	119
Servicio de tráfico por radio.....	120
Sonido.....	115
Supresión del sonido (mute).....	111

T

Teléfono	
Activación.....	132
Agenda.....	132
Bluetooth.....	129
Conexión Bluetooth.....	130
Elementos de mando.....	129
Funciones durante la conversación.....	132
Información general.....	129
Información importante.....	129

Listas de llamadas.....	132
Llamada entrante.....	132
Llamadas de emergencia.....	131
Marcar un número.....	132
Seleccionar el tono de llamada	132
Teléfonos móviles y radiotransmisores	134
Tono	
Seleccionar el tono de llamada	132
Treble.....	115
U	
Uso.....	128
Menú.....	114
Música Bluetooth.....	127
Puerto USB.....	123
Radio.....	119
Sistema de infoentretenimiento.....	111
Teléfono.....	132
V	
Volumen	
Ajuste del volumen.....	111
Supresión de sonido (mute)....	111
Volumen automático.....	115

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: junio 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OGDAILSE1706-es

